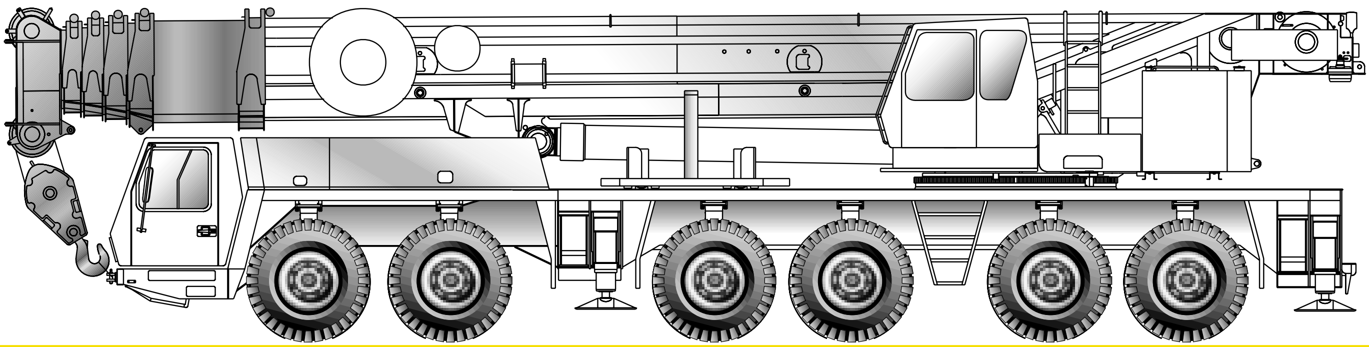
GMK6220



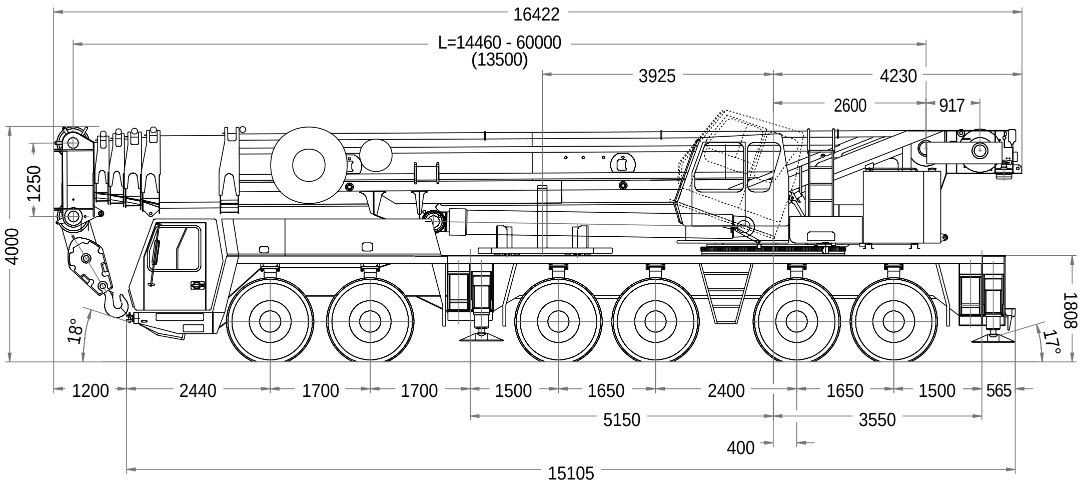
All-Terrain Crane

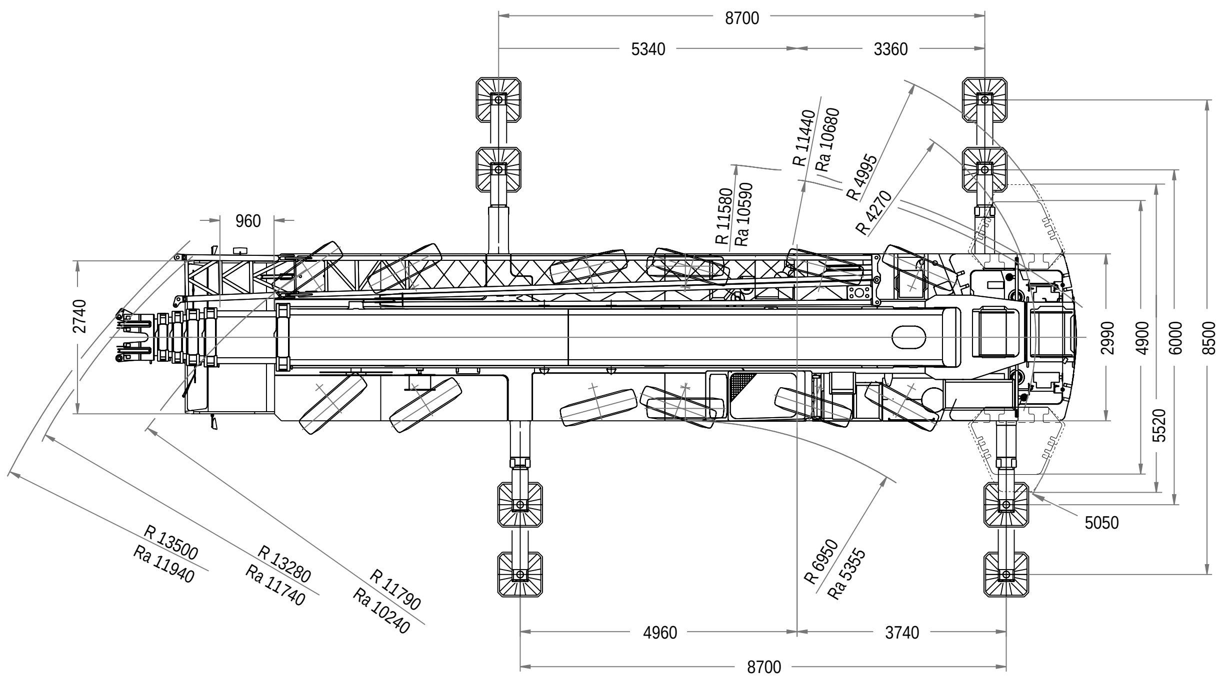
AT-Kran

Grue Tout Terrain

Grúa Todo Terreno

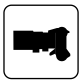
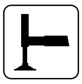
Dimensions
Abmessungen
Encombrement
Dimensiones

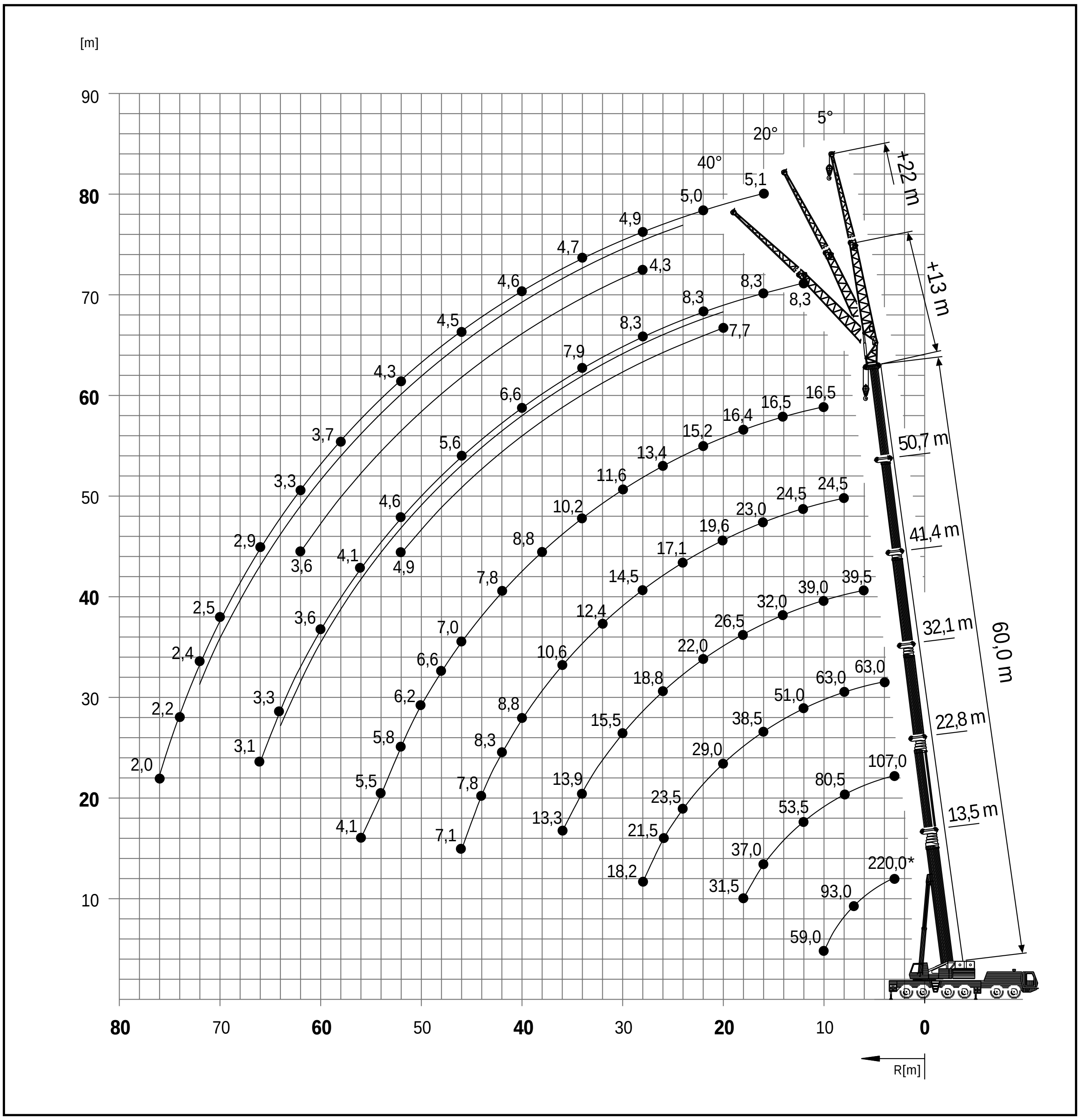


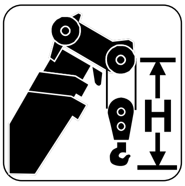


Ra = Radius all wheels steered
Radius allradgelenkt
Rayon toutes les roues directrices
Radio de giro con todas las ruedas giradas

Working range
Arbeitsbereiche
Portée flèche
Gama de trabajo

 13,5 – 60,0 m   360˚





Hook block • Unterflasche • Crochet-moufle • Gancho (t)	H (mm)
200D	**3650**
160D	**3650**
125D	**3300**
80D	**3300**
32E	**3200**
12 H/B	**2450**

Weights/Working speeds
Gewichte/Geschwindigkeiten
Poids/Vitesses
Pesos/Velocidades de trabajo

Axle Achse Essieu Eje	1	2	3	4	5	6	Total weight Gesamtgewicht Poids total Peso total
t	12	12	12	12	12	12	72*

* incl. 5,4 t counterweight, 13/22 m bi-fold swingaway, 32 t hookblock.
* incl. 5,4 t Gegengewicht, 13/22 Doppelklappspitze, 32 t Hakenflasche.
* incl. 5,4 t contrepoids, 13/22 extension treillis, 32 t moufle.
* incl. Contrapeso de 5,4 Tm, 13/22 plumin articulado, gaucho de 32 Tm.

Lifting capacity of hook block Traglast der Hakenflasche Capacité moufle Capacidad de elevación del gancho	No. of sheaves Anzahl Rollen Nombre de poulies Número de poleas	Weight Gewicht Poids Peso	Parts of line Einscherung Brins Ramales de cable	Possible load with the crane * Mögliche Traglast am Kran * Capacité possible sur la grue * Carga posible con la grue *
200 t	9	2400 kg	2 - 18 / ■19	160 t / 170 t ■
160 t	7	1750 kg	2 - 15	135 t
125 t	5	1650 kg	2 - 11	100 t
80 t	3	950 kg	1 - 7	65 t
32 t	1	600 kg	1 - 3	28 t
12 t	H/B	300 kg	1	9,5 t

■ requires additional boom nose sheave, Zusatzausrüstung am Rollenkopf erforderlich, demande d'utiliser une poulie auxiliare de tête de flèche, requiere polea adicional en la cabeza de pluma
* varies depending on national regulations, variiert je nach Ländvorschrift, fonction des réglementations nationales, variaciones dependio de las regulaciones nacionales

V +

	1	2	3	4	5	R	
km/h	13,7	22,2	35,1	51,2	78,5	15,0	
km/h	6,1	9,9	15,7	22,9	31,7	6,7	50%
	14.00 R 25						

V +

	Infinitely variable Stufenlos Progressivement variable Infinitamente variable		Rope Seil Câble Cable	Max. Single line pull Max. Seilzug Effort maxi au brin simple Tiro máximo por ramal
1	0 - 130 m/min	single line für einfachen Strang au brin simple ramal simple	22 mm/300 m	93,4 kN
2	0 - 130 m/min	single line für einfachen Strang au brin simple ramal simple	22 mm/230 m	93,4 kN
	0 - 1,7 min^{-1}			
	– 1,5° to + 82°	approx. 60 s ca. 60 s env. 60 s aproximadamente 60 s		
	13,5 m to 60 m	approx. 450 s ca. 450 s env. 450 s aproximadamente 450 s		

Superstructure specification

Boom
13,5 m to 60,0 m six section TWIN-LOCK™ boom.
Maximum tip height 63,0 m.

Boom elevation
1 cylinder with safety valve, boom angle from -1,5° to +82°.

Load moment and independent anti-two block system
Load moment and independent anti-two block system with audio visual warning and control lever lock-out. These systems provide electronic display of boom angle, length, radius, tip height, relative load moment, maximum permissible load, load indication and warning of impending two-block condition with lock-out hoist function.

Cab
Aluminium, full vision, tiltable (approx. 20°), safety glass, adjustable operator's seat with hydraulic suspension, engine-dependent hot water heater. Armrest-integrated crane controls. Ergonomically arranged instrumentation and crane operating controls.

Slewing
3 slewing gears with axial piston motors, planetary gear, automatic brake with foot operated release switch for free slew.

Counterweight
44 tonnes, consisting of various sections (vehicle width 3.00 m). Hydraulic removal system.

Engine
Mercedes-Benz OM904LA, diesel, 4 cylinders, water cooled, turbocharged, 122 kW (166 HP) at 2100 rpm. (80/1269 EWG - fan rigid).
Max. torque: 660 Nm at 1200 rpm. Fuel tank capacity: 200 l.
Engine emission: EURO II / EUROMOT / EPA / CARB (non road).

Hydraulic system
3 separate circuits, 2 axial piston variable displacement pumps, with electronic power limiting control and 1 axial piston variable displacement pump for slewing. Thermostatically controlled oil cooler.
Tank capacity: 980 l.

Control system
Full electronic control of all crane movements using electrical control levers with automatic reset to zero. Integrated with the LMI and engine management system by CAN-BUS.

Hoist
Axial piston variable displacement motor with planetary gear and brake.
Drum rotation indicator.

Electrical system
Three-phase alternator 28 V/80 A, 2 batteries 12 V/170 Ah.

*Optional equipment
Bi-fold swingaway, 13/22 m - with hydraulic offset and luffing under load (5° - 40°), controlled from the crane cab.
Lattice extension, 30/38 m - includes 8 m fixed, non-offsettable sections plus 13/22 m swingaway (see above).
Additional 20/26 tonnes counterweight (total counterweight 64/70 tonnes).
Auxiliary hoist.
Engine-independent hot water heater, with engine pre-heater.

Carrier specification

Chassis
Special 6-axle chassis, all-welded torsion-resistant box type construction in high strength steel.

Outriggers
4 double hydraulically telescoping beams with vertical cylinders and outrigger pads. Independent horizontal and vertical movement control on each side of the carrier. Electronic level indicator.

Engine
Mercedes-Benz OM502LA, diesel, 8 cylinders, water cooled, turbocharged, 420 kW (571 HP) at 1800 rpm (80/1269 EWG - fan loose).
Max. torque: 2700 Nm at 1080 rpm. Fuel tank capacity: 500 l.
Engine emission: EURO II / EUROMOT / EPA / CARB (non road).

Transmission
Allison automatic CLT 755, 5 forward and 1 reverse speed. Transfer case with 2 speeds and inter-axle differential lock.

Drive/Steer
12 x 8 x 12

Axle lines
6 axle lines. 1, 2, 4 and 5 are driven steering axle lines, the 3rd and 6th are steering axle lines.

Suspension
MEGATRAK™. All wheels with independent hydropneumatic suspension and hydraulic lockout. Longitudinal and transverse level control with automatic on-highway levelling system.
Range +170 mm/-130 mm.

Tyres
12 tyres, 14.00 R25.

Steering
Dual circuit, hydraulic power assisted steering with emergency steering pump. Axle lines 1, 2, 3, 5 and 6 steer on highway. Separate steering of the 4th, 5th and 6th axle line for all wheel steering and crabbing.

Brakes
Service brake: pneumatic dual circuit, acting on all wheels, air dryer.
Permanent brake: exhaust brake and constant throttle brake.
Parking brake: pneumatically operated spring-loaded brake acting on axle lines 2, 4, 5 and 6.

Cab
Aluminium, 2-man-design, safety glass, driver and passenger seat with hydraulic suspension, engine-dependent hot water heater. Complete instrumentation and driving controls.

Electrical system
Three-phase alternator 28 V/100A, 2 batteries 12 V/170 Ah. Lighting system and signals 24 V.

*Optional equipment
Electric driveline retarder.
12 tyres, 16.00 R25 (vehicle width 3,00 m).
12 tyres, 20.5 R25 (vehicle width 3,10 m).
Folding bunk bed in carrier cab.
Engine-independent hot water heater, with engine pre-heater.

*Further optional equipment upon request.

Technische Daten: Kranoberwagen

Teleskopausleger
Von 13,5 m bis 60,0 m ausfahrbarer, sechsteiliger, TWIN-LOCK™ Ausleger. Maximale Rollenhöhe 63,0 m.

Wippwerk
1 Zylinder mit Sicherheits-Rückschlagventil.
Auslegerverstellwinkel -1,5° bis +82°.

Elektronisches Lastmomentbegrenzer und unabhängiges Hubendschalter System
Elektronischer Lastmomentbegrenzer mit hör- und sichtbarer Vorwarnung sowie automatischer Abschaltung, Digitalanzeige für tatsächliche und zulässige Belastung, Ausladung und diverse Zustände. Unabhängiges Hubendschalter System mit Abschaltfunktion.

Kranfahrerkabine
Vollsicht-**Aluminium**-Kabine, ca. 20° kippbar, Sicherheitsglas, verstellbarer Fahrersitz mit hydraulischer Dämpfung. In Armlehnen integrierte Kransteuereinrichtung. Ergonomisch angeordnete Steuer- und Kontrolleinrichtungen. Motorabhängige Warmwasserheizung.

Drehwerk
3 Drehwerke mit Axialkolbenmotoren, Planetengetriebe, automatische Bremse, Freischaltung über Fußtaster.

Gegengewicht
44 t bestehend aus mehreren Teilen (Fahrzeugbreite 3,00 m). Hydraulisches Rüstsystem.

Motor
Mercedes-Benz OM904LA, 4 Zylinder Diesel, wassergekühlt mit Abgasturbolader, 122 kW (166 PS) bei 2100 min^{-1} (80/1269/EWG Ventilator starr), max. Drehmoment 660 Nm bei 1200 min^{-1}. Kraftstoffbehälter: 200 l. Motoremission: Euro II / EUROMOT / EPA / CARB (non road).

Hydrauliksystem
3 separate Kreisläufe, 2 Axialkolben-Verstellpumpen mit elektronischer Grenzlastregelung und 1 Axialkolben-Verstellpumpen für das Drehwerk. Thermostatisch gesteuerter Ölkühler. Tankvolumen: 980 l Hydrauliköl.

Steuerung
Voll elektronische Steuerung aller Bewegungen mit elektrischen Kreuzsteuerhebeln mit automatischer Nullstellung, verbunden mit der LMB und dem Motormanagement System über einen CAN-BUS.

Hubwerk
Axialkolben-Verstellmotor mit Planetengetriebe und Bremse.
Hubwerksdrehmelder.

Elektrische Anlage
Drehstromlichtmaschine 28 V/80 A, 2 Batterien 12 V/170 Ah.

* Zusatzausrüstung
Doppelklappspitze 13/22 m Anlenkung 5° - 40°. Aus der Kranfahrerkabine hydraulisch einstellbar und unter Teillast wippbar.
Auslegerverlängerung, Gitterkonstruktion 30/38 m, bestehend aus Doppelklappspitze (siehe oben) und 1 bzw. 2 Verlängerungsstücke zu je 8 m.
Zusatzgegengewicht 20/26 t (Gesamtgegengewicht 64/70 t).
Hilfshubwerk.
Motorunabhängige Warmwasser-Standheizung mit Motorvorwärmung.

Technische Daten: Kranunterwagen

Rahmen
6-Achs-Spezialfahrzeug, geschweißte, torsionssteife Kastenkonstruktion aus hochfestem Feinkornstahl.

Abstützung
4 hydraulisch doppelt teleskopierbare Schiebeträger mit Abstützzylindern und Abstützplatten, beidseitig vom Unterwagen aus einzeln horizontal und vertikal steuerbar. Elektronische Niveauanzeige.

Motor
Mercedes-Benz OM502LA,8 Zylinder Diesel, wassergekült mit Abgasturbolader, 420 kW (571 PS) bei 1800 min^{-1} (80/1269/EWG Ventilator lose), max. Drehmoment 2700 Nm bei 1080 min^{-1}. Kraftstoffbehälter: 500 l. Motoremission: Euro II / EUROMOT / EPA / CARB (non road).

Getriebe
Allison Getriebeautomat CLT 755, 5 Gänge vorwärts und 1 rückwärts. Verteilergetriebe mit 2 stuffen und Längsdifferentialsperre.

Antrieb/Lenkung
12 x 8 x 12

Achslinien
6 Achslinien, Achslinie 1, 2, 4 und 5 gelenkt und angetrieben. Achslinie 3 und 6 gelenkt.

Federung
MEGATRAK™. Alle Räder in Einzelradaufhängung, hydropneumatische Federung und hydraulische Blockierung. Neigungsverstellung in alle Richtungen und automatische Straßenfahrtniveaueinstellung.
Federweg +170mm/-130mm.

Bereifung
12 Reifen, Größe 14.00 R25.

Lenkung
Zweikreis-Hydrolenkung mit Notlenkpumpe. Während der Straßenfahrt werden die 1., 2.,3.,5. und 6. Achse gelenkt. Separate Lenkung der 4., 5. und 6. Achslinie für Allradlenkung und Krabbengang.

Bremsen
Betriebsbremse: pneumatische Zweikreisbremse, auf alle Räder wirkend, Lufttrockner. Dauerbremse: Motorklappenbremse mit Kontantdrossel. Feststellbremse: druckluftbetätigte Federspeicherbremse auf 2., 4., 5, und 6. Achslinie wirkend.

Fahrerhaus
Aluminium, 2-Mann-Fahrerhaus, Sicherheitsglas, hydraulisch gedämpfter Fahrer- und Beifahrersitz, motorabhängige Warmwasserheizung. Kontroll- und Bedienungseinrichtung für Fahrbetrieb.

Elektrische Anlage
Drehstromlichtmaschine 28 V/100 A, 2 Batterien 12 V/170 Ah, Beleuchtung und Signaleinrichtung 24 V.

*Zusatzausrüstung
Elektrische Wirbelstrombremse.
12 Reifen, Größe 16.00 R25 (Fahrzeugbreite 3,00 m).
12 Reifen, Größe 20.5 R25 (Fahrzeugbreite 3,10 m).
Klappliege im Fahrerhaus
Motorunabhängige Warmwasser-Standheizung mit Motorvorwärmung.

*Weitere Zusatzausrüstungen auf Anfrage.

Caractéristiques de la superstructure

Flèche
Flèche six éléments, de 13,5 m à 60,0 m, à télescopage TWIN-LOCK™
Hauteur maximum de tête de flèche 63,0 m.

Relevage
1 vérin avec clapet anti-retour, angle de relevage de - 1,5° à +82°.

Contrôleur d’état de charge et dispositif de fin de course haute crochet indépendant
Equipements électroniques de contrôle de charge et de fin de course haute crochet indépendants avec dispositifs de signalisation sonore et visuelle et de coupure des mouvements. Affichage digital d’angle et de longueur de flèche, de portée, de hauteur de tête de flèche, de moment relatif, de charge maximum autorisée, d’état de charge et d’approche de fin de course haute crochet avec coupure du mouvement de montée de treuil.

Cabine
Cabine en aluminium, inclinable (angle d’inclinaison environ 20°), largement vitrée, avec vitrage de sécurité, siège réglable suspendu et chauffage à eau chaude alimenté par le moteur. Disposition ergonomique des commandes de grue intégrées dans les accoudoirs et de l’instrumentation.

Orientation
Dispositif d’orientation triple avec moteurs hydrauliques à pistons axiaux, frein à serrage automatique et commande d’orientation libre au pied.

Contrepoids
Contrepoids modulaire de 44 tonnes de poids total (largeur du véhicule 3,00 m) et système de dépose hydraulique.

Moteur
Moteur Diesel Mercedes-Benz OM904LA, 4 cylindres suralimenté, refroidi par eau et développant 122 kW (166 CV) à 2100 min^{-1}. (80/1269 EWG - ventilateur en prise directe). Couple maxi 660 Nm à 1200 min^{-1}. Capacité du réservoir: 200 l.
Conformité aux normes de pollution EURO II / EUROMOT / EPA / CARB (tout terrain).

Système hydraulique
Système hydraulique comportant 3 circuits séparés et 2 pompes à pistons axiaux, à débits variables avec dispositif de régulation de puissance électronique et 1 pompe à pistons axiaux et débit variable pour l’orientation. Refroidisseur d'huile à commande thermostatique. Volume du réservoir : environ 980 l.

Commandes de grue
Commandes de grue électroniques par manipulateurs électriques avec retour au neutre automatique. Ces commandes sont reliées au contrôleur d’état de charge et au dispositif de gestion du moteur thermique par système CAN-BUS.

Treuil de levage
Treuil avec tambour rainuré, réducteur à planétaires, frein multidisque, moteur à pistons axiaux et indicateur de rotation.

Installation électrique
Alternateur triphasé 28 V/80 A et 2 batteries 12 V/170 Ah.

* Equipements optionnels
Extension treillis à repliage latéral double de 13/22 m - avec déport hydraulique et inclinaison sous charge (5° - 40°), commandés depuis la cabine.
Extension treillis de 30/38 m constituée de : extension treillis double « voir ci-dessus » plus éléments intermédiaires de 8 m.
Contrepoids supplémentaire de 20/26 t (Contrepoids total 64/70 t).
Treuil auxiliaire.
Chauffage auxiliaire â eau chaude indépendant avec dispositif de préchauffage moteur.

Caractéristiques du porteur

Châssis
Porteur spécial, 6 lignes d'essieu, construction soudée type caisson, résistant à la torsion, en acier de haute résistance.

Calage
4 poutres type caisson à double télescopage hydraulique, avec vérins et patins de stabilisation. Commande indépendante des mouvements verticaux et horizontaux des deux côtés du porteur. Indicateur de niveau électronique.

Moteur
Mercedes-Benz OM502LA, diesel, 8 cylindres turbo, refroidissement par circulation d’eau, 420 kW (571 CV) à 1800 min^{-1} (80/1269 EWG - ventilateur libre). Couple maxi 2700 Nm à 1080 min^{-1}. Capacité du réservoir : env. 500 l. Les émissions gaz et fumées EURO II / EUROMOT / EPA / CARB (tout terrain).

Boite de vitesses
Boite de vitesses automatique Allison CLT 755. 5 rapports de marche avant et 1 rapport de marche arrière. Boite de transfert à 2 rapports avec verrouillage longitudinal du différentiel.

Direction/Transmission
12 x 8 x 12

Lignes d'essieu
6 lignes d'essieu. Lignes d'essieu 1, 2, 4, et 5 sont directrices et motrices, les lignes d'essieu 3 et 6 sont directrices.

Suspension
MEGATRAK™. Toutes les roues sont équipées de dispositifs de suspension hydropneumatique indépendants et de verrouillages hydrauliques. Commandes de mise à niveau longitudinal et transversal et dispositif de mise à niveau automatique en position route.
Débattement: +170 mm/-130 mm.

Pneumatiques
12 pneus, 14.00 R25.

Direction
Direction assistée à deux circuits avec pompe de secours. Essieux 1, 2, 3, 5 et 6 directionals sur la route. Direction séparée pour les lignes d'essieu 4, 5 et 6 pour direction toutes roues directrices et déplacement latéral (marche en crabe).

Freins
Frein de service: frein pneumatique agissant sur toutes les roues, à 2 circuits, dessiccateur. Frein ralentisseur: par clapet sur échappement et frein sur distribution. Frein de stationnement: à ressort à commande pneumatique agissant sur les lignes d'essieu 2, 4, 5 et 6.

Cabine
Aluminium, 2 places, verre trempé, siège du conducteur à suspension hydraulique, chauffage à eau chaude dépendant du moteur. Equipement de contrôle et de conduite.

Installation électrique
Génératrice triphasée 28 V/100 A, 2 batteries 12 V/170 Ah, équipement d'éclairage et de signalisation routière 24 V.

* Equipements optionnels
Frein à courants de Foucault.
12 pneus 16.00 R25 (largeur du véhicule 3,00 m).
12 pneus 20.5 R25 (largeur du véhicule 3,10 m).
Banquette repliable dans la cabine porteur.
Chauffage auxiliaire â eau chaude, indépendant du moteur, avec préchauffage du moteur.

*Autres équipements supplémentaires sur demande.

Especificación de la Superestructura

Pluma
De 13,5 m a 60,0 m seis tramos de telescopaje TWIN-LOCK™.
Altura máxima en punta 63,0 m.

Elevación de pluma
Un cilindro con válvula de seguridad. Angulo de pluma desde -1,5° hasta +82°.

Sistema Indicador del Momento de Carga y de Final de Carrera del Gancho
Sistema Indicador del Momento de Carga y de Final de Carrera del Gancho, con alarma audio-visual y bloqueo automático de las palancas. Este sistema incluye pantalla digital con indicación de ángulo de pluma, longitud, radio, altura de cabeza de pluma, momento de carga relativo, carga máxima permisible, carga real y alarma de fin de carrera del gancho con bloqueo del movimiento de elevación.

Cabina
De **Aluminio**, basculable (aprox. 20°), amplia visibilidad, cristales de seguridad, asiento del operador ajustable y con suspensión hidráulica. Calefacción dependiente del motor por agua caliente. Controles de la grúa integrados en el apoya-brazos. Controles de operación de la grúa e instrumentación ergonómicamente situados.

Giro
Tres reductores de giro con motores de pistón axial, engranaje planetario, freno automático con interruptor de desconexión accionado por pedal para giro libre.

Contrapeso
De 44 Tm., compuesto de varios bloques (Anchura del vehículo: 3,00 m). Sistema hidráulico para desmontaje.

Motor
Diesel Mercedes Benz OM904LA, 4 cilindros, refrigerado por agua, turbo-alimentado, 122 Kw (166 PS) a 2.100 r.p.m. (80/1269 EWG - ventilador fijo). Par máximo: 660 Nm a 1.200 r.p.m. Capacidad del depósito de combustible: 200 litros.
Emisión de gases: Según normas EURO II / EUROMOT / EPA / CARB (fuera de carretera).

Sistema hidráulico
Tres circuitos separados, con dos bombas de pistones axiales y desplazamiento variable con electrónico de limitador de potencia y una bomba de pistones axiales y desplazamiento variable para el giro. Radiador de aceite con control por termostato. Capacidad del depósito:980 litros.

Sistema de control
Control completamente electrónico de todos los movimientos de la grúa, usando palancas de control eléctrico con retorno automático a cero. Integrado con el Limitador de Cargas y el sistema de control del motor por un equipo "CAN-BUS".

Cabrestante
Motor de desplazamiento variable de pistón axial con engranaje planetario y freno. Indicador de rotación del tambor.

Sistema eléctrico
Trifásico con alternador 28V/80A, dos baterías de 12v/170 Ah.

* Equipos opcionales
Plumín articulado en 2 secciones, 13/22 m - con angulación fija y variable, con carga (5° - 40°) de accionamiento hidráulico.
Extensión de pluma, de celosía, de 30/38 m incluyendo el plumín de 13/22 m (el de arriba) más extensiones de 8m.
Contrapeso adicional de 20/26 Tm. (Contrapeso total 64/70 Tm.)
Cabrestante Auxiliar.
Calefacción independiente del motor por agua caliente, con precalentamiento del motor.

Especificación del Chasis

Bastidor
Chasis especial de seis ejes de construcción soldada tipo cajón, resistente a la torsión, en acero de alta resistencia.

Estabilizadores
Cuatro dobles vigas telescópicas hidráulicas con cilindros verticales y placas de apoyo. Controles independientes para los movimientos horizontales y verticales, con controles en ambos lados del chasis. Indicador de nivel electrónico.

Motor
Diesel Mercedes Benz OM502LA, 8 cilindros, refrigerado por agua y turbo-alimentado, 420 Kw (571 PS) a 1.800 r.p.m. (80/1269 EWG - ventilador desconectado), par máximo: 2700 Nm, a 1.080 r.p.m. Capacidad del Depósito de Combustible: 500 litros.
Emisión de gases: Según normas EURO II / EUROMOT / EPA / CARB (fuera de carretera).

Transmisión
ALLISON automática CLT755, 5 velocidades adelante y 1 atrás. Caja de transferencia con 2 velocidades y bloqueo diferencial entre ejes.

Tracción/Dirección
12 x 8 x 12

Ejes
6 ejes en linea. Ejes 1, 2, 4 y 5 motrices y directrices. Ejes 3 y 6 directrices.

Suspensión
MEGATRAK™. Todas las ruedas con suspensión hidroneumática independiente y bloqueo hidráulico. Control de nivel longitudinal y transversal con sistema de nivelación automática en carretera. Desplazamiento +170 mm./ -130 mm.

Neumáticos
12 neumáticos, 14.00 R25.

Dirección
Dirección servo-asistida con doble circuito con bomba de dirección de emergencia. Los ejes 1, 2, 3, 5, y 6 son directrices para circular por carretera. Dirección separada de los ejes 4°, 5° y 6° para la dirección en todas las ruedas y conduccion tipo cangrejo.

Frenos
Frenos de servicio: Neumático con doble circuito, actuando sobre todas las ruedas, secador de aire. Freno contínuo: Freno sobre el escape, con estrangulamiento contínuo. Freno de Aparcamiento: Operado neumáticamente y aplicado por muelle sobre los ejes 2º, 4º, 5º y 6º.

Cabina
De Aluminio, para dos personas, cristales de seguridad, asientos del conductor y pasajero con suspensión hidráulica, calefacción por agua caliente del motor. Controles e instrumentación para conducción del vehículo.

Sistema eléctrico
Trifásico, alternador de 28 V/100A, 2 baterías 12 V/170 Ah. Sistema de alumbrado y señalización a 24 V.

* Equipos opcionales
Retardador eléctrico.
12 neumáticos 16.00 R25 (Anchura del vehículo: 3,00 m).
12 neumáticos 20.5 R25 (Anchura del vehículo: 3,10 m).
Litera plegable en la cabina del chasis.
Calefacción independiente del motor por agua caliente, con precalentamiento del motor.

*Siguientes equipos bajo demanda

Notes referring to load charts
Hinweise zu Traglasttabellen
Notes relatives aux tableaux des charges
Notas para las tablas de cargas

Lifting capacities according to DIN/ISO • 85% (PROVISIONAL)

WARNING: THIS CHART IS ONLY A GUIDE. The Notes below are for illustration only and should not be relied upon to operate the crane. The individual crane's load chart, operating instructions and other instruction plates must be read and understood prior to operating the crane.

DIN/ISO: The stress analysis is based on DIN 15018, part 2 and 3 as well as on FEM 5004 standards.
Tipping conditions are governed by DIN 15019, part 2 and ISO 4305 standards. They also take into account the requirements of prEN 13000: 1999 and therefore comply with the requirements of the EU Machinery Directive.

85%: The lifting capacities are based on ANSI/ASME B30.5 and do not exceed 85% of the tipping load.
Certain dynamic influences and wind require reduction of capacity

The lifting capacities in the load charts are indicated in metric tonnes.

Lifting capacity = payload + weight of the hook block and suspending device.

The lifting capacities for the telescopic boom apply without jibs (swingaway lattice, boom extension, luffing-jib etc.)

The lifting capacities are subject to modifications.

Traglasten entsprechen DIN/ISO • 85% (VORLÄUFIG)

WARNUNG: DIESE TABELLE IST LEDIGLICH EINE RICHTLINIE. Die Hinweise dienen als Erklärung und sind für die Kranbedienung nicht maßgebend. Vor Inbetriebnahme des Kranes sind die zugehörigen Traglasttabellen, Bedienungsanleitung und andere Vorschriften eingehend zu studieren.

DIN/ISO: Der Festigkeitsberechnung liegen die DIN 15018 Teil 2 und 3 sowie die FEM 5004 zugrunde.
Die Traglasten im Standsicherheitsbereich entsprechen DIN 15019 Teil 2 und ISO 4305. Sie berücksichtigen außerdem die Forderungen der prEN 13000: 1999, und entsprechen damit den Anforderungen der Maschinenrichtlinie.

85%: Die Traglasten basieren auf der ANSI/ASME B30.5 und überschreiten nicht 85% der Kipplast. Wind und dynamische Einflüsse reduzieren die traglast.

Die Traglasten in den Tabellen sind in metrischen Tonnen angegeben.
Traglast = Nutzlast + Eigengewicht der Hakenflasche und der Anschlagmittel.
Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten ohne Spitzenanbauten (Klappspitze, Vorbauspitze, Wippspitze, etc.)
Änderungen der Tragfähigkeit vorbehalten.

Capacités de levage selon DIN/ISO • 85% (PROVISOIRE)

ATTENTION: CE TABLEAU N'EST QU'UN GUIDE. Les notes ci-dessous sont données à titre d'exemple et ne devront pas être utilisées pour faire fonctionner la grue. Toute la documentation concernant chaque type de grue: tableau des charges, instructions de fonctionnement et toutes autres plaques d'instructions devront être lues et comprises avant de manoeuvrer la grue.

DIN/ISO: Le calculs de résistance sont basés sur les normes DIN 15018, sections 2 et 3 et FEM 5004.
Les calculs de basculement sont basés sur les normes DIN 15019, section 2 et ISO 4305. Elles tiennent également compte des paramètres établis par la norme en project prEN 13000: 1999 et de ce fait satisfont les exigences de la Directive Européenne Machines.

85%: Les capacités de levage sont basées sur les normes ANSI/ASME B30.5 et ne dépassent pas 85% de la charge de basculement.
Les conditions de vente et les effets dynamiques réduisent les capacités de levage.

Les capacités de levage dans les tableaux sont indiquées en tonnes métriques.
Capacité de levage = charge utile + poids des moufle/crochet et accessoires.
Les capacités de levage pour la flèche télescopique s'entendent sans allonges (flèchette, flèchette pliante, volée variable etc.)
Modifications des capacités de levage réservées.

Capacidades de elevación de acuerdo con DIN/ISO • 85% (PROVISIONAL)

AVISO: ESTA TABLA ES SOLO UNA ORIENTACION. Las notas que aparecen al final de la misma solo sirven de ilustración y no deben ser tomadas como instrucciones para operar la grúa. La tabla de cargas, las instrucciones de operación y otras placas ilustrativas de cada grúa deben ser leídas y correctamente interpretadas antes de operar la grúa.

DIN/ISO: Los analisis de resistencia están basados en las normas DIN 15018, apartados 2 y 3 asi como en las normas FEM 5004.
Las condiciones de vuelco están reguladas por las normas DIN 15019 apartado 2 y ISO 4305. Tienen tambien cuenta de las exigencias establecidas por prEN 13000: 1999 y asi cumplen con los requerimientos de las Directivas de Maquinaria de la UE.

85%: Las capacidades de elevación están basadas en las Normas ANSI/ASME B30.5 y no exceden del 85% del momento de vuelco. Ciertas influencias dinámicas y el viento requieren una reducción de las capacidades.

Las capacidades de elevación en las tablas estan referidas en Tm.
Capacidad de elevación = Carga + peso del gancho y aparejos de carga.
Las capacidades de elevación para la pluma telescópica sin plumines (plegables, extensiones de pluma, angulables por motor, etc.)
Las capacidades de elevación están sujetas a modificación.

Overview of standard duty charts
Übersicht Standard-Traglasttabellen
Tableu synoptique des abaques standard
Resumen de las tablas de carga estandar

13,5 – 60,0 m   360°

m \ t	8,50 x 2,84 m	8,70 x 6,00 m*		8,70 x 8,50 m									8,70 x 6,00 m							
	0	70/64	44	70/64	44	33,5	22,5	14	10,5	8,9	5,4	0	44	33,5	22,5	14	10,5	8,9	5,4	0
13,5	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
18,2				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
22,8				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
27,5				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
32,1				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
36,8				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
41,4				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
46,1				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
50,7				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
55,4				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					
60,0				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					

* 0° over rear, nach hinten, en arrière, por la porte trasera

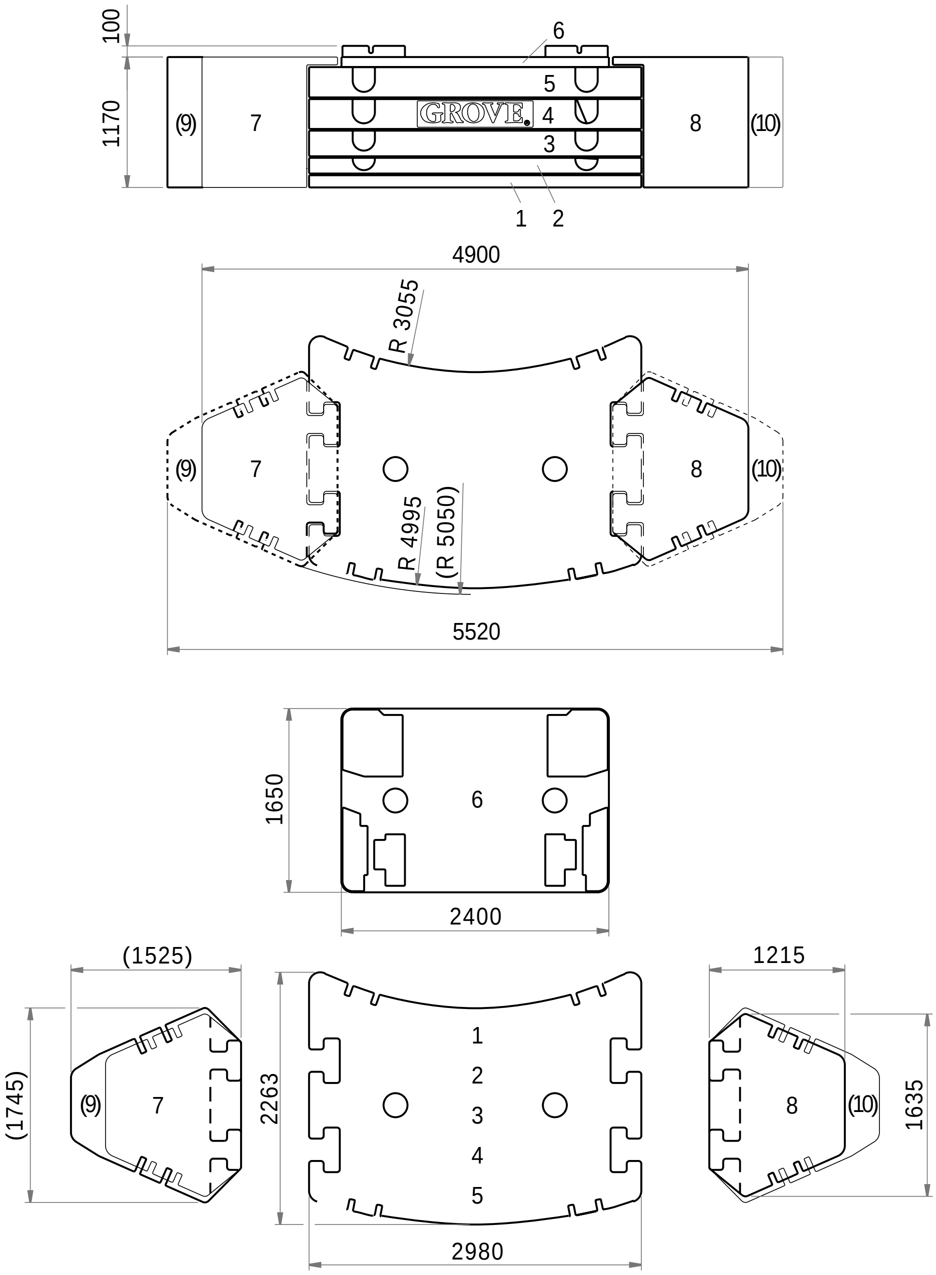
5° – 40°
13/22/30/38 m   8,70 x 8,50 m   360°

m \ m	70/64 t				44 t				33,5 t				22,5 t				14 t		10,5 t		8,9 t	
	13	22	30	38	13	22	30	38	13	22	30	38	13	22	30	38	13	22	13	22	13	22
36,8	•	•			•	•			•	•			•	•			•	•	•	•	•	•
41,4	•	•			•	•			•	•			•	•			•	•	•	•	•	•
46,1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
50,7	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
55,4	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
60,0	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

5° – 40°
13/22 m   8,70 x 6,00   360°

m \ m	44 t		33,5 t		22,5 t	
	13	22	13	22	13	22
36,8	•	•	•	•	•	•
41,4	•	•	•	•	•	•
46,1	•	•	•	•	•	•
50,7	•	•	•	•	•	•
55,4	•	•	•	•	•	•
60,0	•	•	•	•	•	•

Counterweight Configurations
Gegengewichts Varianten
Configurations de Contrepoids
Combinaciones de Contrapesos



	1 5,4 t	2 5,1 t	3 8,5 t	4 11,0 t	5 10,5 t	6 3,5 t	7 10,0 t	8 10,0 t	9 13,0 t	10 13,0 t
5,4 t	x									
8,9 t	x					x				
10,5 t	x	x								
14 t	x	x				x				
22,5 t	x	x	x			x				
33,5 t	x	x	x	x		x				
44 t	x	x	x	x	x	x				
64 t	x	x	x	x	x	x	x	x		
70 t	x	x	x	x	x	x			x	x

Lifting capacities for telescopic boom
Traglasten am Teleskopausleger
Forces de levage à la flèche télescopique
Capacidades de elevación con pluma telescópico

13,5 – 60,0 m | 360° | 70 t

DIN/ISO

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
2,5	220,0**/200*										
3,0	186,0	150,0	107,0	78,0							
4,0	137,0	132,0	107,0	78,0	63,0						
5,0	119,0	116,0	107,0	78,0	63,0	51,0					
6,0	105,0	103,0	99,5	78,0	63,0	51,0	39,5				
7,0	93,0	92,5	89,0	78,0	63,0	51,0	39,5	31,0			
8,0	82,5	84,0	80,5	72,5	63,0	51,0	39,5	31,0	24,5		
9,0	71,5	76,0	73,5	72,0	61,0	51,0	39,5	31,0	24,5	19,5	
10,0	59,0	68,5	67,5	67,0	57,5	49,5	39,0	31,0	24,5	19,5	16,5
11,0		61,0	60,0	60,5	54,5	47,0	37,5	31,0	24,5	19,5	16,5
12,0		55,0	53,5	54,5	51,0	44,5	35,5	31,0	24,5	19,5	16,5
13,0		50,0	48,5	49,5	48,5	42,5	34,0	30,0	24,5	19,5	16,5
14,0		44,0	44,0	45,0	46,0	40,5	32,0	28,5	24,5	19,5	16,5
15,0		34,5	40,5	41,0	42,0	38,5	30,5	27,5	23,5	19,5	16,5
16,0			37,0	38,0	38,5	37,0	29,5	26,5	23,0	19,5	16,5
18,0			31,5	33,0	33,5	34,0	26,5	24,0	21,5	18,8	16,4
20,0				29,5	29,0	30,0	24,0	22,0	19,6	17,5	16,1
22,0				26,0	25,5	26,5	22,0	20,5	18,3	16,4	15,2
24,0				21,0	23,5	23,5	20,5	18,7	17,1	15,4	14,3
26,0					21,5	21,0	18,8	17,2	15,8	14,3	13,4
28,0					18,2	19,0	17,1	15,6	14,5	13,3	12,5
30,0						17,1	15,5	14,1	13,3	12,3	11,6
32,0						15,4	14,6	13,2	12,4	11,5	10,9
34,0							13,9	12,4	11,5	10,8	10,2
36,0							13,3	11,5	10,6	10,1	9,5
38,0								10,7	9,7	9,3	8,8
40,0								9,6	8,8	8,6	8,2
42,0								8,8	8,3	8,1	7,8
44,0									7,8	7,6	7,4
46,0									7,1	7,1	7,0
48,0										6,6	6,6
50,0										6,2	6,2
52,0											5,8
54,0											5,5
56,0											4,1

85%

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
2,5	220,0**/200*										
3,0	186,0	165,0	118,0	86,0							
4,0	150,0	146,0	118,0	86,0	69,5						
5,0	131,0	127,0	118,0	86,0	69,5	56,0					
6,0	116,0	113,0	109,0	86,0	69,5	56,0	43,5				
7,0	103,0	102,0	98,0	86,0	69,5	56,0	43,5	34,0			
8,0	90,5	92,0	89,0	79,5	69,5	56,0	43,5	34,0	27,0		
9,0	78,5	83,5	81,0	79,5	67,0	56,0	43,5	34,0	27,0	21,5	
10,0	64,5	75,5	74,0	73,5	63,0	54,0	43,0	34,0	27,0	21,5	18,1
11,0		67,5	66,0	66,5	59,5	51,5	41,0	34,0	27,0	21,5	18,1
12,0		60,5	59,0	60,0	56,5	49,0	39,0	34,0	27,0	21,5	18,1
13,0		55,0	53,5	54,0	53,5	46,5	37,0	33,0	27,0	21,5	18,1
14,0		48,0	48,5	49,5	50,5	44,5	35,5	31,5	27,0	21,5	18,1
15,0		38,0	44,5	45,0	46,0	42,5	34,0	30,5	26,0	21,5	18,1
16,0			41,0	41,5	42,5	41,0	32,5	29,0	25,5	21,5	18,1
18,0			35,0	36,5	36,5	37,5	29,5	26,5	23,5	20,5	18,0
20,0				32,5	32,0	33,0	26,0	24,0	21,5	19,2	17,7
22,0				29,0	28,0	29,0	24,5	22,5	20,0	18,1	16,7
24,0				23,0	25,5	26,0	22,5	20,5	18,8	16,9	15,7
26,0					23,5	23,0	20,5	18,9	17,4	15,8	14,7
28,0					20,0	21,0	18,9	17,2	16,0	14,6	13,7
30,0						18,9	17,0	15,5	14,6	13,5	12,7
32,0						16,9	16,1	14,6	13,6	12,7	12,0
34,0							15,3	13,6	12,6	11,9	11,2
36,0							14,7	12,7	11,7	11,1	10,5
38,0								11,7	10,7	10,3	9,7
40,0								10,6	9,7	9,4	9,0
42,0								9,7	9,1	8,9	8,5
44,0									8,6	8,4	8,1
46,0									7,9	7,8	7,7
48,0										7,3	7,2
50,0										6,8	6,8
52,0											6,4
54,0											6,1
56,0											4,5

T1 T2 T3 T4 T5 %

T1	0	50/0/0/0	50	50/0/0	50/0	50	100/50	100/50	100	100	100
T2	0	0/50/0/0	50	50/50/0	50/50	50	50/50	100/50	100	100	100
T3	0	0/0/50/0	0	50/50/50	50/50	50	50/50	50/50	100	100	100
T4	0	0/0/0/50	0	0/50/50	50/50	50	50/50	50/100	50	100	100
T5	0	0/0/0/0	0	0/0/50	0/50	50	50/100	50/100	50	50	100

** Over rear with special equipment. Nach hinten mit Sonderausrüstung. En arierre avec équipement spécial. Por la porte trasera con equipo especial.
* Over rear Nach hinten. En arierre. Por la porte trasera.
Lifting capacities >160 t require additional equipment. Traglasten >160 t erfordern Zusatzausrüstung. Capacités de levage >160 t demandent équipement supplémentaire. Capacidades de elevación >160 Tm requiere equipo adicional.

Lifting capacities for telescopic boom
Traglasten am Teleskopausleger
Forces de levage à la flèche télescopique
Capacidades de elevación con pluma telescópico

13,5 – 60,0 m | 360° | 64 t

DIN/ISO

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
2,5	220,0**/200*										
3,0	186,0	150,0	107,0	78,0							
4,0	137,0	132,0	107,0	78,0	63,0						
5,0	119,0	116,0	107,0	78,0	63,0	51,0					
6,0	105,0	103,0	99,5	78,0	63,0	51,0	39,5				
7,0	93,0	92,5	89,0	78,0	63,0	51,0	39,5	31,0			
8,0	82,5	84,0	80,5	72,5	63,0	51,0	39,5	31,0	24,5		
9,0	71,5	75,5	73,5	72,0	61,0	51,0	39,5	31,0	24,5	19,5	
10,0	59,0	66,5	65,0	65,5	57,5	49,5	39,0	31,0	24,5	19,5	16,5
11,0		59,0	57,5	58,5	54,5	47,0	37,5	31,0	24,5	19,5	16,5
12,0		53,0	51,5	52,5	51,0	44,5	35,5	31,0	24,5	19,5	16,5
13,0		48,0	46,5	47,5	48,5	42,5	34,0	30,0	24,5	19,5	16,5
14,0		44,0	42,5	43,0	44,0	40,5	32,0	28,5	24,5	19,5	16,5
15,0		34,5	39,0	39,5	40,5	38,5	30,5	27,5	23,5	19,5	16,5
16,0			35,5	37,0	37,5	37,0	29,5	26,5	23,0	19,5	16,5
18,0			30,5	32,5	32,0	33,0	26,5	24,0	21,5	18,8	16,4
20,0				28,5	28,0	28,5	24,0	22,0	19,6	17,5	16,1
22,0				25,0	25,5	25,5	22,0	20,5	18,3	16,4	15,2
24,0				21,0	23,0	22,5	20,5	18,7	17,1	15,4	14,3
26,0					21,0	20,0	18,8	17,2	15,8	14,3	13,4
28,0					18,2	17,7	17,0	15,6	14,5	13,3	12,5
30,0						15,8	15,4	14,1	13,3	12,3	11,6
32,0						14,2	14,6	13,2	12,4	11,5	10,9
34,0							13,5	12,0	11,5	10,8	10,2
36,0							12,2	10,7	10,6	10,1	9,5
38,0								9,7	9,7	9,3	8,8
40,0								9,1	8,8	8,6	8,2
42,0								8,8	8,0	8,1	7,8
44,0									7,4	7,6	7,4
46,0									7,0	6,9	7,0
48,0										6,2	6,6
50,0										5,6	6,1
52,0											5,6
54,0											5,1
56,0											4,1

85%

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
2,5	220,0**/200*										
3,0	186,0	165,0	118,0	86,0							
4,0	150,0	146,0	118,0	86,0	69,5						
5,0	131,0	127,0	118,0	86,0	69,5	56,0					
6,0	116,0	113,0	109,0	86,0	69,5	56,0	43,5				
7,0	103,0	102,0	98,0	86,0	69,5	56,0	43,5	34,0			
8,0	90,5	92,0	89,0	79,5	69,5	56,0	43,5	34,0	27,0		
9,0	78,5	83,0	81,0	79,5	67,0	56,0	43,5	34,0	27,0	21,5	
10,0	64,5	73,0	71,5	72,5	63,0	54,0	43,0	34,0	27,0	21,5	18,1
11,0		65,0	63,5	64,5	59,5	51,5	41,0	34,0	27,0	21,5	18,1
12,0		58,5	57,0	57,5	56,5	49,0	39,0	34,0	27,0	21,5	18,1
13,0		53,0	51,5	52,0	53,0	46,5	37,0	33,0	27,0	21,5	18,1
14,0		48,0	46,5	47,5	48,5	44,5	35,5	31,5	27,0	21,5	18,1
15,0		38,0	42,5	43,5	44,5	42,5	34,0	30,5	26,0	21,5	18,1
16,0			39,0	41,0	41,0	41,0	32,5	29,0	25,5	21,5	18,1
18,0			33,5	36,0	35,0	36,0	29,5	26,5	23,5	20,5	18,0
20,0				31,5	30,5	31,5	26,0	24,0	21,5	19,2	17,7
22,0				27,5	28,0	28,0	24,5	22,5	20,0	18,1	16,7
24,0				23,0	25,5	24,5	22,5	20,5	18,8	16,9	15,7
26,0					22,5	22,0	20,5	18,9	17,4	15,8	14,7
28,0					20,0	19,5	18,7	17,2	16,0	14,6	13,7
30,0						17,4	16,9	15,5	14,6	13,5	12,7
32,0						15,6	16,1	14,6	13,6	12,7	12,0
34,0							14,8	13,2	12,6	11,9	11,2
36,0							13,5	11,8	11,7	11,1	10,5
38,0								10,7	10,7	10,3	9,7
40,0								10,0	9,7	9,4	9,0
42,0								9,7	8,8	8,9	8,5
44,0									8,1	8,4	8,1
46,0									7,7	7,6	7,7
48,0										6,8	7,2
50,0										6,2	6,8
52,0											6,1
54,0											5,6
56,0											4,5

T1 T2 T3 T4 T5 %

T1	0	50/0/0/0	50	50/0/0	50/0	50	100/50	100/50	100/50	100	100
T2	0	0/50/0/0	50	50/50/0	50/50	50	50/50	100/50	100/50	100	100
T3	0	0/0/50/0	0	50/50/50	50/50	50	50/50	50/50	100/100	100	100
T4	0	0/0/0/50	0	0/50/50	50/50	50	50/50	50/100	50/100	100	100
T5	0	0/0/0/0	0	0/0/50	0/50	50	50/100	50/100	50/100	50	100

* Over rear with special equipment. Nach hinten mit Sonderausrüstung. En arierre avec équipement spécial. Por la porte trasera con equipo especial.
** Over rear Nach hinten. En arierre. Por la porte trasera.
Lifting capacities >160 t require additional equipment. Traglasten >160 t erfordern Zusatzausrüstung. Capacités de levage >160 t demandent équipement supplémentaire. Capacidades de elevación >160 Tm requiere equipo adicional.

Lifting capacities for telescopic boom
Traglasten am Teleskopausleger
Forces de levage à la flèche télescopique
Capacidades de elevación con pluma telescópico

13,5 – 60,0 m | 360° | 14 t

DIN/ISO

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	182,0	150,0	107,0	78,0							
4,0	137,0	132,0	107,0	78,0	63,0						
5,0	109,0	110,0	107,0	78,0	63,0	51,0					
6,0	87,0	88,0	85,5	78,0	63,0	51,0	39,5				
7,0	71,5	72,5	67,0	67,0	61,0	51,0	39,5	31,0			
8,0	60,5	62,0	54,5	55,5	53,5	49,0	39,5	31,0	24,5		
9,0	50,5	52,5	44,5	47,0	45,0	41,5	38,0	31,0	24,5	19,5	
10,0	41,0	43,0	39,5	41,5	38,5	35,5	33,0	31,0	24,5	19,5	16,5
11,0		35,5	37,0	36,0	33,5	31,0	30,5	27,0	24,5	19,5	16,5
12,0		31,0	32,5	31,5	29,5	28,5	27,0	24,5	23,0	19,5	16,5
13,0		26,5	27,5	28,0	26,0	26,0	24,0	23,5	21,0	19,5	16,5
14,0		23,0	24,0	24,5	23,5	23,5	21,5	21,0	20,5	18,6	16,5
15,0		20,0	21,0	21,5	22,5	21,0	20,0	19,4	18,8	17,4	16,1
16,0			18,8	19,0	20,0	18,9	18,8	18,2	17,0	15,7	14,5
18,0			15,0	16,1	16,1	16,1	15,7	15,1	14,0	12,9	11,8
20,0				13,1	13,1	13,5	13,2	12,6	11,7	10,7	9,7
22,0				10,8	10,8	11,2	10,9	10,7	9,8	8,9	8,0
24,0				9,0	9,0	9,3	9,1	9,0	8,3	7,5	6,6
26,0					7,5	7,9	7,6	7,5	7,0	6,2	5,4
28,0					6,3	6,7	6,4	6,3	5,8	5,2	4,4
30,0						5,7	5,4	5,3	4,8	4,3	3,5
32,0						4,8	4,6	4,4	4,0	3,5	2,7
34,0							3,8	3,7	3,2	2,8	2,1
36,0							3,2	3,1	2,6	2,2	1,5
38,0								2,5	2,1	1,6	
40,0								2,0	1,6		
42,0								1,6			

85%

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	186,0	165,0	118,0	86,0							
4,0	150,0	146,0	118,0	86,0	69,5						
5,0	120,0	121,0	118,0	86,0	69,5	56,0					
6,0	95,5	96,5	94,5	86,0	69,5	56,0	43,5				
7,0	79,0	80,0	74,0	73,5	67,0	56,0	43,5	34,0			
8,0	66,5	68,5	60,0	61,0	59,0	54,0	43,5	34,0	27,0		
9,0	54,0	56,5	49,0	52,0	49,5	45,5	42,0	34,0	27,0	21,5	
10,0	44,0	46,5	43,5	45,5	42,5	39,0	36,0	34,0	27,0	21,5	18,1
11,0		38,5	40,5	39,5	37,0	34,0	33,5	30,0	27,0	21,5	18,1
12,0		33,5	34,5	34,5	32,5	31,5	30,0	27,0	25,5	21,5	18,1
13,0		28,5	30,0	30,5	28,5	29,0	26,5	25,5	23,5	21,5	18,1
14,0		25,0	26,0	26,5	25,5	25,5	23,5	23,0	22,5	20,5	18,1
15,0		22,0	23,0	23,5	24,5	23,0	22,0	21,5	20,5	19,2	17,7
16,0			20,5	21,0	22,0	20,5	20,5	20,0	18,6	17,3	16,0
18,0			16,6	17,6	17,6	17,8	17,3	16,6	15,4	14,2	13,0
20,0				14,4	14,4	14,8	14,5	13,9	12,8	11,8	10,7
22,0				11,9	11,8	12,3	12,0	11,8	10,8	9,8	8,8
24,0				9,9	9,9	10,3	10,0	9,9	9,1	8,2	7,2
26,0					8,3	8,7	8,4	8,3	7,7	6,8	5,9
28,0					7,0	7,3	7,1	6,9	6,4	5,7	4,8
30,0						6,2	5,9	5,8	5,3	4,7	3,8
32,0						5,3	5,0	4,9	4,4	3,8	3,0
34,0							4,2	4,1	3,6	3,1	2,3
36,0							3,5	3,4	2,9	2,4	1,6
38,0								2,8	2,3	1,8	
40,0								2,2	1,7	1,2	
42,0								1,7	1,2		

T1 T2 T3 T4 T5 %

T1	0	50/0/0/0/0	50/0/0	50/0/0/0	50/0/0	50/0/0	0/100/50/0	100/50/0	0/100/50	100/50	100
T2	0	0/50/0/0/0	50/0/0	50/50/0/0	50/50/0	50/50/0	0/50/50/50	100/50/50	100/100/50	100/100	100
T3	0	0/0/50/0/0	0/0/0	50/50/50/0	50/50/50	50/50/50	100/50/50/50	50/50/100	100/100/100	100/100	100
T4	0	0/0/0/50/0	0/50/0	0/50/50/50	50/50/50	50/50/100	100/50/50/100	50/100/100	100/50/100	100/100	100
T5	0	0/0/0/0/50	0/50/100	0/0/50/100	0/50/100	50/100/100	100/50/100/100	50/100/100	100/50/100	50/100	100

Lifting capacities >160 t require additional equipment. Traglasten >160 t erfordern Zusatzausrüstung. Capacités de levage >160 t demandent équipement supplémentaire. Capacidades de elevación >160 Tm requiere equipo adicional.

Lifting capacities for telescopic boom
Traglasten am Teleskopausleger
Forces de levage à la flèche télescopique
Capacidades de elevación con pluma telescópico

13,5 – 60,0 m | 360° | 5,4 t

DIN/ISO

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	181,0	150,0	107,0	78,0							
4,0	136,0	132,0	107,0	78,0	63,0						
5,0	102,0	99,0	82,5	74,5	63,0	51,0					
6,0	81,0	75,0	62,5	61,0	56,5	50,0	39,5				
7,0	64,0	59,0	50,5	50,5	45,5	40,5	37,5	31,0			
8,0	50,0	46,5	45,0	41,5	37,5	35,5	32,5	28,0	24,5		
9,0	40,0	39,5	37,5	35,0	32,0	30,5	28,0	26,0	22,5	19,5	
10,0	31,5	33,0	31,5	29,5	29,0	26,0	25,0	23,5	21,0	19,0	16,5
11,0		27,5	26,5	25,0	25,0	23,5	22,0	20,5	18,9	17,1	15,4
12,0		23,5	23,0	23,0	21,5	21,0	19,4	18,2	16,6	15,0	13,5
13,0		19,6	20,0	20,0	18,9	18,4	17,1	16,1	14,6	13,2	11,8
14,0		16,5	17,8	17,9	16,8	16,4	15,2	14,3	13,0	11,7	10,4
15,0		14,0	15,6	15,9	14,9	14,6	13,6	12,8	11,6	10,4	9,2
16,0			13,5	14,2	13,4	13,1	12,2	11,5	10,4	9,2	8,1
18,0			10,3	11,3	10,8	10,7	9,9	9,3	8,3	7,3	6,3
20,0				9,0	8,9	8,8	8,1	7,6	6,7	5,8	4,8
22,0				7,2	7,1	7,3	6,7	6,2	5,4	4,5	3,6
24,0				5,8	5,7	6,1	5,5	5,1	4,3	3,5	2,6
26,0					4,6	4,9	4,5	4,1	3,4	2,6	1,8
28,0					3,7	4,0	3,7	3,3	2,6	1,8	
30,0						3,2	3,0	2,6	1,9	1,2	
32,0						2,5	2,3	2,0	1,3		
34,0							1,7	1,5			
36,0							1,2				

85%

m	13,5	18,2	22,8	27,5	32,1	36,8	41,4	46,1	50,7	55,4	60,0
3,0	186,0	165,0	118,0	86,0							
4,0	150,0	146,0	118,0	86,0	69,5						
5,0	112,0	109,0	90,5	82,0	69,5	56,0					
6,0	89,0	82,5	68,5	67,0	62,5	55,0	43,5				
7,0	70,5	64,5	55,5	55,5	50,0	44,5	41,0	34,0			
8,0	55,0	51,0	49,5	45,5	41,5	39,0	36,0	31,0	27,0		
9,0	43,5	43,0	41,0	38,5	35,0	34,0	30,5	28,5	24,0	21,5	
10,0	34,0	36,5	35,0	32,5	31,5	28,5	27,5	26,0	23,5	21,0	18,1
11,0		30,5	29,5	27,5	27,0	25,5	24,5	22,5	21,0	18,8	17,0
12,0		25,5	25,0	25,5	23,5	23,0	21,5	20,0	18,2	16,5	14,8
13,0		21,5	22,0	22,0	21,0	20,0	18,8	17,7	16,1	14,5	13,0
14,0		18,1	19,6	19,6	18,4	18,0	16,8	15,7	14,3	12,9	11,5
15,0		15,4	17,1	17,5	16,4	16,1	15,0	14,1	12,8	11,4	10,1
16,0			14,8	15,6	14,7	14,5	13,4	12,6	11,4	10,1	8,9
18,0			11,3	12,5	11,9	11,8	10,9	10,3	9,1	8,0	6,9
20,0				9,9	9,8	9,7	8,9	8,4	7,4	6,3	5,3
22,0				7,9	7,9	8,1	7,3	6,8	5,9	5,0	4,0
24,0				6,3	6,3	6,7	6,0	5,6	4,7	3,8	2,9
26,0					5,0	5,4	5,0	4,5	3,7	2,9	2,0
28,0					4,0	4,4	4,0	3,6	2,8	2,0	1,2
30,0						3,5	3,2	2,9	2,1	1,3	
32,0						2,8	2,5	2,2	1,4		
34,0							1,9	1,6			
36,0							1,4				

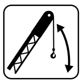
T1 T2 T3 T4 T5 %

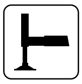
T1	0	50/0/0/0/0	50/0/0	50/0/0/0	50/0/0	50/0/0	0/100/50/0	100/50/0	0/100/50	100/50	100
T2	0	0/50/0/0/0	50/0/0	50/50/0/0	50/50/0	50/50/0	0/50/50/50	100/50/50	100/100/50	100/100	100
T3	0	0/0/50/0/0	0/0/0	50/50/50/0	50/50/50	50/50/50	100/50/50/50	50/50/100	100/100/100	100/100	100
T4	0	0/0/0/50/0	0/50/0	0/50/50/50	50/50/50	50/50/100	100/50/50/100	50/100/100	100/50/100	100/100	100
T5	0	0/0/0/0/50	0/50/100	0/0/50/100	0/50/100	50/100/100	100/50/100/100	50/100/100	100/50/100	50/100	100

Lifting capacities >160 t require additional equipment. Traglasten >160 t erfordern Zusatzausrüstung. Capacités de levage >160 t demandent équipement supplémentaire. Capacidades de elevación >160 Tm requiere equipo adicional.

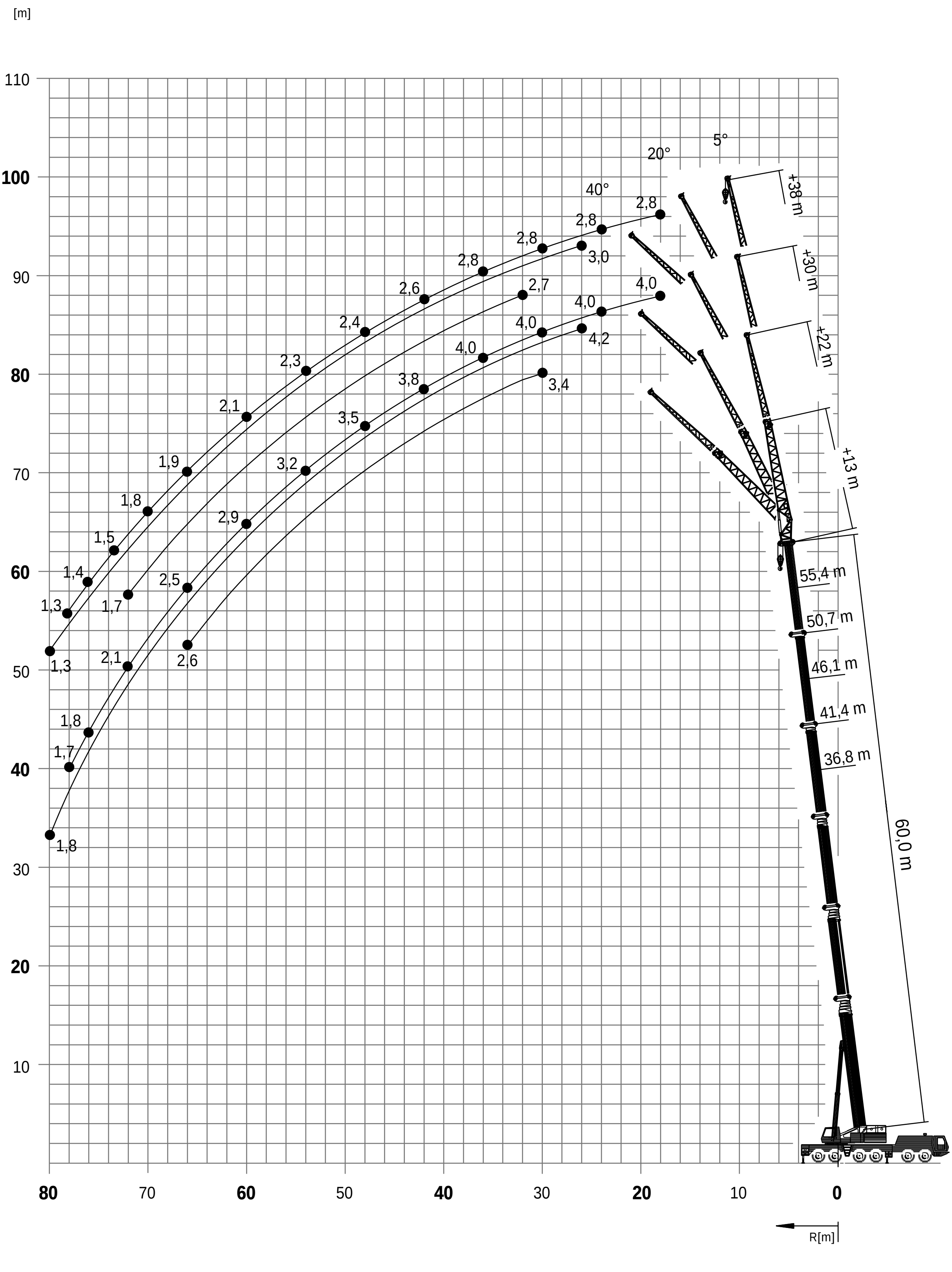
Working range
Arbeitsbereiche
Portée flèche
Gama de trabajo


60,0 m

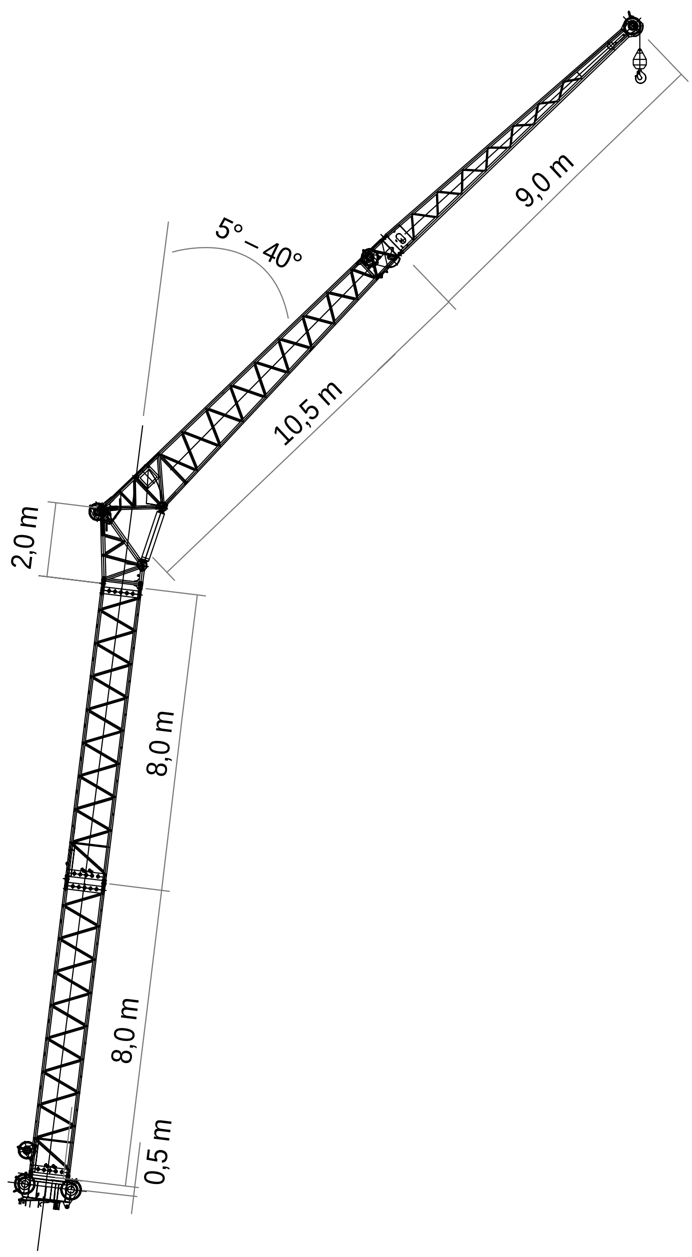

5° – 40°
13/22/30/38 m




360˚



Boom extension configurations
Kombination der Auslegerverlängerung
Combinaisons de l’extension treillis
Configuración con extensiones de pluma



Total Length Gesamtlänge Longueur totale Longitud total	Intermediate section boom extension make-up Reihenfolge des Spitzenaufbaus Ordre des combinaisons de l’extension treillis Combinaciones de tramos intermedios de extensión de pluma			
[m]	8,0 m	2,0 m	10,5 m	9,0 m
13	—	1x	1x	—
22	—	1x	1x	1x
30	1x	1x	1x	1x
38	2x	1x	1x	1x

Lifting capacities for bi-fold swingaway
Traglasten Doppelklappspitze
Forces de levage à l’extension treillis repliable double
Capacidades de elevación con plumín articulado

55,4 – 60,0 m | 13/22 m | 360° | 70 t

DIN/ISO

m	55,4					60,0				
m	13					13				
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
11,0	10,6									
12,0	10,6					8,3				
13,0	10,6					8,3				
14,0	10,6	9,8		9,8		8,3				
15,0	10,6	9,8		9,8		8,3				
16,0	10,6	9,8		9,8		8,3	8,5		8,5	
18,0	10,6	9,7	8,4	9,7	8,4	8,3	8,4		8,4	
20,0	10,6	9,6	8,4	9,6	8,4	8,3	8,4	7,7	8,4	7,7
22,0	10,4	9,4	8,4	9,4	8,4	8,3	8,4	7,7	8,4	7,7
24,0	10,3	9,3	8,4	9,3	8,4	8,3	8,3	7,7	8,3	7,7
26,0	10,2	9,1	8,4	9,1	8,4	8,3	8,3	7,7	8,3	7,7
28,0	10,1	9,0	8,4	9,0	8,4	8,3	8,3	7,7	8,3	7,7
30,0	9,9	8,9	8,4	8,9	8,4	8,3	8,2	7,7	8,2	7,7
32,0	9,3	8,8	8,3	8,8	8,3	8,3	8,0	7,7	8,0	7,7
34,0	8,7	8,4	8,2	8,4	8,2	7,9	7,7	7,4	7,7	7,4
36,0	8,1	8,0	8,1	8,0	8,1	7,4	7,4	7,2	7,4	7,2
38,0	7,6	7,5	7,7	7,5	7,7	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
40,0	7,0	7,1	7,2	7,1	7,2	6,6	6,7	6,7	6,7	6,7
42,0	6,6	6,6	6,8	6,6	6,8	6,3	6,4	6,4	6,4	6,4
44,0	6,2	6,3	6,4	6,3	6,4	5,9	6,0	6,1	6,0	6,1
46,0	5,9	5,9	6,1	5,9	6,1	5,6	5,7	5,8	5,7	5,8
48,0	5,5	5,6	5,7	5,6	5,7	5,2	5,3	5,4	5,3	5,4
50,0	5,1	5,2		5,2		4,9	5,0	5,1	5,0	5,1
52,0	4,9	4,9		4,9		4,6	4,7	4,9	4,7	4,9
54,0	4,6	4,7		4,7		4,4	4,5		4,5	
56,0	4,3	4,4		4,4		4,1	4,2		4,2	
58,0	4,1	4,1		4,1		3,9	4,0		4,0	
60,0	3,8	3,9		3,9		3,6	3,7		3,7	
62,0	3,6					3,5	3,5		3,5	
64,0						3,3	3,3		3,3	
66,0						3,1				

m	55,4					60,0				
m	22					22				
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
14,0	5,8									
15,0	5,7									
16,0	5,7					5,1				
18,0	5,6					5,1				
20,0	5,6	5,1		5,1		5,0				
22,0	5,5	5,1		5,1		5,0	4,7		4,7	
24,0	5,4	5,0		5,0		4,9	4,6		4,6	
26,0	5,4	5,0	4,5	5,0	4,5	4,9	4,6		4,6	
28,0	5,3	4,9	4,5	4,9	4,5	4,9	4,6	4,3	4,6	4,3
30,0	5,2	4,8	4,4	4,8	4,4	4,8	4,5	4,3	4,5	4,3
32,0	5,2	4,8	4,3	4,8	4,3	4,8	4,5	4,3	4,5	4,3
34,0	5,1	4,7	4,3	4,7	4,3	4,7	4,5	4,2	4,5	4,2
36,0	5,1	4,7	4,2	4,7	4,2	4,7	4,4	4,2	4,4	4,2
38,0	5,0	4,7	4,2	4,7	4,2	4,7	4,4	4,1	4,4	4,1
40,0	4,9	4,6	4,1	4,6	4,1	4,6	4,4	4,1	4,4	4,1
42,0	4,9	4,5	4,1	4,5	4,1	4,6	4,4	4,1	4,4	4,1
44,0	4,8	4,5	4,0	4,5	4,0	4,6	4,4	4,0	4,4	4,0
46,0	4,8	4,4	4,0	4,4	4,0	4,5	4,3	4,0	4,3	4,0
48,0	4,7	4,3	4,0	4,3	4,0	4,5	4,3	4,0	4,3	4,0
50,0	4,7	4,2	4,0	4,2	4,0	4,5	4,2	4,0	4,2	4,0
52,0	4,6	4,2	4,0	4,2	4,0	4,3	4,1	3,9	4,1	3,9
54,0	4,3	4,1	4,0	4,1	4,0	4,1	4,0	3,9	4,0	3,9
56,0	4,1	4,0	3,9	4,0	3,9	3,9	3,8	3,9	3,8	3,9
58,0	3,9	3,8	3,9	3,8	3,9	3,7	3,7	3,8	3,7	3,8
60,0	3,6	3,7		3,7		3,4	3,6	3,8	3,6	3,8
62,0	3,4	3,5		3,5		3,3	3,4	3,6	3,4	3,6
64,0	3,2	3,3		3,3		3,1	3,2		3,2	
66,0	3,0	3,1		3,1		2,9	3,0		3,0	
68,0	2,9	2,9		2,9		2,7	2,8		2,8	
70,0	2,7					2,5	2,6		2,6	
72,0						2,4	2,5		2,5	
74,0						2,2				
76,0						2,0				

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Lifting capacities for lattice extension
Traglasten Auslegerverlängerung
Forces de levage à l'extension treillis
Capacidades de elevación para extensión de pluma

55,4 – 60,0 m | 30/38 m | 360° | 70 t

DIN/ISO

m	55,4					60,0				
m	30					30				
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
16,0	4,8									
18,0	4,8					4,0				
20,0	4,8					4,0				
22,0	4,8					4,0				
24,0	4,8	4,7		4,7		4,0				
26,0	4,8	4,6		4,6		4,0	4,2		4,2	
28,0	4,8	4,4	3,9	4,4	3,9	4,0	4,2		4,2	
30,0	4,7	4,3	3,9	4,3	3,9	4,0	4,1	3,4	4,1	3,4
32,0	4,6	4,2	3,8	4,2	3,8	4,0	4,0	3,4	4,0	3,4
34,0	4,4	4,0	3,8	4,0	3,8	4,0	3,9	3,4	3,9	3,4
36,0	4,3	3,9	3,7	3,9	3,7	4,0	3,8	3,4	3,8	3,4
38,0	4,1	3,8	3,6	3,8	3,6	4,0	3,7	3,4	3,7	3,4
40,0	4,0	3,7	3,5	3,7	3,5	3,9	3,6	3,4	3,6	3,4
42,0	3,9	3,6	3,4	3,6	3,4	3,8	3,5	3,4	3,5	3,4
44,0	3,8	3,5	3,3	3,5	3,3	3,7	3,5	3,3	3,5	3,3
46,0	3,7	3,4	3,3	3,4	3,3	3,6	3,4	3,2	3,4	3,2
48,0	3,6	3,3	3,2	3,3	3,2	3,5	3,3	3,2	3,3	3,2
50,0	3,4	3,2	3,1	3,2	3,1	3,4	3,2	3,1	3,2	3,1
52,0	3,4	3,2	3,1	3,2	3,1	3,3	3,1	3,0	3,1	3,0
54,0	3,3	3,1	3,0	3,1	3,0	3,2	3,1	3,0	3,1	3,0
56,0	3,2	3,0	3,0	3,0	3,0	3,1	3,0	3,0	3,0	3,0
58,0	3,1	2,9	2,9	2,9	2,9	3,0	2,9	2,9	2,9	2,9
60,0	3,0	2,9	2,8	2,9	2,8	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9
62,0	2,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
64,0	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,6	2,6	2,7	2,6	2,7
66,0	2,6	2,6		2,6		2,5	2,5	2,6	2,5	2,6
68,0	2,5	2,5		2,5		2,3	2,4		2,4	
70,0	2,3	2,4		2,4		2,2	2,3		2,3	
72,0	2,2	2,3		2,3		2,1	2,2		2,2	
74,0	2,1	2,1		2,1		1,9	2,0		2,0	
76,0	1,9	2,0		2,0		1,8	1,8		1,8	
78,0	1,8					1,7	1,7		1,7	
80,0							1,6		1,6	

m	55,4					60,0				
m	38					38				
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
18,0	3,5					2,8				
20,0	3,5					2,8				
22,0	3,5					2,8				
24,0	3,5					2,8				
26,0	3,4	3,4		3,4		2,8	3,0		3,0	
28,0	3,4	3,3		3,3		2,8	3,0		3,0	
30,0	3,3	3,2		3,2		2,8	2,9		2,9	
32,0	3,2	3,1	3,0	3,1	3,0	2,8	2,8	2,7	2,8	2,7
34,0	3,2	3,0	2,9	3,0	2,9	2,8	2,8	2,7	2,8	2,7
36,0	3,1	2,9	2,9	2,9	2,9	2,8	2,7	2,7	2,7	2,7
38,0	3,0	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,7	2,6	2,7	2,6
40,0	2,9	2,8	2,7	2,8	2,7	2,7	2,6	2,6	2,6	2,6
42,0	2,8	2,7	2,6	2,7	2,6	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5
44,0	2,7	2,6	2,5	2,6	2,5	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5
46,0	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4
48,0	2,6	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,3	2,4	2,3
50,0	2,5	2,3	2,3	2,3	2,3	2,4	2,3	2,3	2,3	2,3
52,0	2,4	2,3	2,2	2,3	2,2	2,3	2,2	2,2	2,2	2,2
54,0	2,3	2,2	2,2	2,2	2,2	2,3	2,2	2,2	2,2	2,2
56,0	2,2	2,1	2,1	2,1	2,1	2,2	2,1	2,1	2,1	2,1
58,0	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
60,0	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0
62,0	2,0	1,9	1,9	1,9	1,9	2,0	1,9	2,0	1,9	2,0
64,0	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
66,0	1,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,9	1,8	1,9	1,8	1,9
68,0	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
70,0	1,7	1,7		1,7		1,8	1,7	1,8	1,7	1,8
72,0	1,6	1,7		1,7		1,6	1,6	1,7	1,6	1,7
74,0	1,5	1,6		1,6		1,5	1,6		1,6	
76,0	1,4	1,5		1,5		1,4	1,5		1,5	
78,0	1,4	1,5		1,5		1,3	1,4		1,4	
80,0	1,3	1,4		1,4			1,3		1,3	

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Lifting capacities for bi-fold swingaway
Traglasten Doppelklappspitze
Forces de levage à l'extension treillis repliable double
Capacidades de elevación con plumín articulado

55,4 – 60,0 m | 13/22 m | 360˚ | 70 t

85%

m			55,4					60,0		
m			**13**					**13**		
	5°	**20°**	**40°**	*** 5° - 20°**	*** 20° - 40°**	**5°**	**20°**	**40°**	*** 5° - 20°**	*** 20° - 40°**
11,0	11,7									
12,0	11,7					9,1				
13,0	11,7					9,1				
14,0	11,7	10,8		9,8		9,1				
15,0	11,7	10,8		9,8		9,1				
16,0	11,7	10,7		9,8		9,1	9,3		8,5	
18,0	11,7	10,6	9,2	9,7	8,4	9,1	9,3		8,4	
20,0	11,6	10,5	9,2	9,6	8,4	9,1	9,2	8,5	8,4	7,7
22,0	11,5	10,4	9,2	9,4	8,4	9,1	9,2	8,5	8,4	7,7
24,0	11,4	10,2	9,2	9,3	8,4	9,1	9,2	8,5	8,3	7,7
26,0	11,3	10,1	9,2	9,1	8,4	9,1	9,1	8,5	8,3	7,7
28,0	11,1	9,9	9,2	9,0	8,4	9,1	9,1	8,5	8,3	7,7
30,0	10,9	9,8	9,2	8,9	8,4	9,1	9,1	8,5	8,2	7,7
32,0	10,2	9,6	9,1	8,8	8,3	9,1	8,8	8,4	8,0	7,7
34,0	9,6	9,2	9,0	8,4	8,2	8,6	8,4	8,2	7,7	7,4
36,0	9,0	8,8	8,9	8,0	8,1	8,2	8,1	7,9	7,4	7,2
38,0	8,3	8,3	8,4	7,5	7,7	7,7	7,7	7,7	7,0	7,0
40,0	7,7	7,8	8,0	7,1	7,2	7,3	7,4	7,4	6,7	6,7
42,0	7,3	7,3	7,5	6,6	6,8	6,9	7,0	7,0	6,4	6,4
44,0	6,9	6,9	7,1	6,3	6,4	6,5	6,6	6,7	6,0	6,1
46,0	6,5	6,5	6,7	5,9	6,1	6,1	6,2	6,3	5,7	5,8
48,0	6,1	6,1	6,3	5,6	5,7	5,8	5,9	6,0	5,3	5,4
50,0	5,7	5,7		5,2		5,4	5,5	5,6	5,0	5,1
52,0	5,4	5,4		4,9		5,1	5,2	5,3	4,7	4,9
54,0	5,1	5,1		4,7		4,8	4,9		4,5	
56,0	4,8	4,8		4,4		4,6	4,6		4,2	
58,0	4,5	4,5		4,1		4,3	4,4		4,0	
60,0	4,2	4,3		3,9		4,0	4,1		3,7	
62,0	4,0					3,8	3,9		3,5	
64,0						3,6	3,6		3,3	
66,0						3,4				

m			55,4					60,0		
m			**22**					**22**		
	5°	**20°**	**40°**	*** 5° - 20°**	*** 20° - 40°**	**5°**	**20°**	**40°**	*** 5° - 20°**	*** 20° - 40°**
14,0	6,4									
15,0	6,3									
16,0	6,3					5,6				
18,0	6,2					5,6				
20,0	6,1	5,6		5,1		5,5				
22,0	6,0	5,6		5,1		5,5	5,1		4,7	
24,0	6,0	5,5		5,0		5,4	5,1		4,6	
26,0	5,9	5,4	5,0	5,0	4,5	5,4	5,1		4,6	
28,0	5,8	5,4	4,9	4,9	4,5	5,3	5,0	4,7	4,6	4,3
30,0	5,8	5,3	4,8	4,8	4,4	5,3	5,0	4,7	4,5	4,3
32,0	5,7	5,3	4,8	4,8	4,3	5,3	4,9	4,7	4,5	4,3
34,0	5,6	5,2	4,7	4,7	4,3	5,2	4,9	4,7	4,5	4,2
36,0	5,6	5,2	4,6	4,7	4,2	5,2	4,9	4,6	4,4	4,2
38,0	5,5	5,1	4,6	4,7	4,2	5,1	4,9	4,6	4,4	4,1
40,0	5,4	5,1	4,5	4,6	4,1	5,1	4,8	4,5	4,4	4,1
42,0	5,4	5,0	4,5	4,5	4,1	5,1	4,8	4,5	4,4	4,1
44,0	5,3	4,9	4,4	4,5	4,0	5,0	4,8	4,4	4,4	4,0
46,0	5,3	4,8	4,4	4,4	4,0	5,0	4,8	4,4	4,3	4,0
48,0	5,2	4,7	4,4	4,3	4,0	4,9	4,7	4,4	4,3	4,0
50,0	5,1	4,7	4,4	4,2	4,0	4,9	4,7	4,4	4,2	4,0
52,0	5,0	4,6	4,4	4,2	4,0	4,7	4,5	4,3	4,1	3,9
54,0	4,8	4,5	4,3	4,1	4,0	4,5	4,4	4,3	4,0	3,9
56,0	4,5	4,3	4,3	4,0	3,9	4,3	4,2	4,3	3,8	3,9
58,0	4,2	4,2	4,3	3,8	3,9	4,0	4,1	4,2	3,7	3,8
60,0	4,0	4,1		3,7		3,8	3,9	4,2	3,6	3,8
62,0	3,8	3,9		3,5		3,6	3,7	3,9	3,4	3,6
64,0	3,6	3,7		3,3		3,4	3,5		3,2	
66,0	3,4	3,5		3,1		3,2	3,3		3,0	
68,0	3,1	3,2		2,9		3,0	3,1		2,8	
70,0	3,0					2,8	2,9		2,6	
72,0						2,6	2,7		2,5	
74,0						2,5				
76,0						2,3				

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Lifting capacities for lattice extension
Traglasten Auslegerverlängerung
Forces de levage à l’extension treillis
Capacidades de elevación para extensión de pluma

55,4 – 60,0 m | 30/38 m | 360° | 70 t

85%

m			55,4						60,0	
m			30						30	
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
16,0	5,3									
18,0	5,3					4,4				
20,0	5,3					4,4				
22,0	5,3					4,4				
24,0	5,3	5,1		4,7		4,4				
26,0	5,3	5,0		4,6		4,4	4,7		4,2	
28,0	5,2	4,9	4,3	4,4	3,9	4,4	4,6		4,2	
30,0	5,2	4,7	4,3	4,3	3,9	4,4	4,5	3,8	4,1	3,4
32,0	5,0	4,6	4,2	4,2	3,8	4,4	4,4	3,8	4,0	3,4
34,0	4,9	4,5	4,1	4,0	3,8	4,4	4,3	3,8	3,9	3,4
36,0	4,7	4,3	4,0	3,9	3,7	4,4	4,2	3,8	3,8	3,4
38,0	4,6	4,2	3,9	3,8	3,6	4,4	4,1	3,8	3,7	3,4
40,0	4,4	4,1	3,8	3,7	3,5	4,3	4,0	3,8	3,6	3,4
42,0	4,3	4,0	3,7	3,6	3,4	4,2	3,9	3,7	3,5	3,4
44,0	4,2	3,9	3,7	3,5	3,3	4,1	3,8	3,6	3,5	3,3
46,0	4,0	3,8	3,6	3,4	3,3	4,0	3,7	3,5	3,4	3,2
48,0	3,9	3,7	3,5	3,3	3,2	3,9	3,6	3,5	3,3	3,2
50,0	3,8	3,5	3,4	3,2	3,1	3,8	3,5	3,4	3,2	3,1
52,0	3,7	3,5	3,4	3,2	3,1	3,7	3,5	3,4	3,1	3,0
54,0	3,6	3,4	3,3	3,1	3,0	3,5	3,4	3,3	3,1	3,0
56,0	3,5	3,3	3,2	3,0	3,0	3,4	3,3	3,2	3,0	3,0
58,0	3,4	3,2	3,2	2,9	2,9	3,3	3,2	3,2	2,9	2,9
60,0	3,3	3,1	3,1	2,9	2,8	3,2	3,1	3,1	2,9	2,9
62,0	3,1	3,1	3,1	2,8	2,8	3,1	3,0	3,1	2,8	2,8
64,0	3,0	3,0	3,0	2,7	2,7	2,9	2,9	3,0	2,6	2,7
66,0	2,9	2,9		2,6		2,7	2,8	2,9	2,5	2,6
68,0	2,7	2,8		2,5		2,6	2,7		2,4	
70,0	2,6	2,7		2,4		2,4	2,5		2,3	
72,0	2,4	2,5		2,3		2,3	2,4		2,2	
74,0	2,3	2,3		2,1		2,1	2,2		2,0	
76,0	2,1	2,2		2,0		2,0	2,0		1,8	
78,0	2,0					1,8	1,9		1,7	
80,0							1,7		1,6	

m			55,4						60,0	
m			38						38	
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
18,0	3,9					3,1				
20,0	3,9					3,1				
22,0	3,8					3,1				
24,0	3,8					3,1				
26,0	3,8	3,7		3,4		3,1	3,3		3,0	
28,0	3,7	3,6		3,3		3,1	3,3		3,0	
30,0	3,7	3,5		3,2		3,1	3,2		2,9	
32,0	3,6	3,4	3,3	3,1	3,0	3,1	3,1	3,0	2,8	2,7
34,0	3,5	3,3	3,2	3,0	2,9	3,1	3,1	3,0	2,8	2,7
36,0	3,4	3,2	3,1	2,9	2,9	3,1	3,0	2,9	2,7	2,7
38,0	3,3	3,1	3,1	2,8	2,8	3,0	2,9	2,9	2,7	2,6
40,0	3,2	3,0	3,0	2,8	2,7	3,0	2,9	2,8	2,6	2,6
42,0	3,1	3,0	2,9	2,7	2,6	2,9	2,8	2,8	2,5	2,5
44,0	3,0	2,9	2,8	2,6	2,5	2,8	2,7	2,7	2,5	2,5
46,0	2,9	2,8	2,7	2,5	2,5	2,8	2,7	2,6	2,4	2,4
48,0	2,8	2,7	2,6	2,4	2,4	2,7	2,6	2,6	2,4	2,3
50,0	2,7	2,6	2,5	2,3	2,3	2,6	2,5	2,5	2,3	2,3
52,0	2,6	2,5	2,5	2,3	2,2	2,6	2,5	2,4	2,2	2,2
54,0	2,5	2,4	2,4	2,2	2,2	2,5	2,4	2,4	2,2	2,2
56,0	2,4	2,3	2,3	2,1	2,1	2,4	2,3	2,3	2,1	2,1
58,0	2,4	2,3	2,3	2,1	2,1	2,3	2,3	2,3	2,1	2,1
60,0	2,3	2,2	2,2	2,0	2,0	2,3	2,2	2,2	2,0	2,0
62,0	2,2	2,1	2,1	1,9	1,9	2,2	2,1	2,1	1,9	2,0
64,0	2,1	2,1	2,1	1,9	1,9	2,1	2,1	2,1	1,9	1,9
66,0	2,1	2,0	2,0	1,8	1,8	2,1	2,0	2,0	1,8	1,9
68,0	2,0	1,9	2,0	1,8	1,8	2,0	2,0	2,0	1,8	1,8
70,0	1,9	1,9		1,7		1,9	1,9	1,9	1,7	1,8
72,0	1,8	1,8		1,7		1,8	1,8	1,9	1,6	1,7
74,0	1,7	1,8		1,6		1,7	1,7		1,6	
76,0	1,6	1,7		1,5		1,6	1,6		1,5	
78,0	1,5	1,6		1,5		1,5	1,5		1,4	
80,0	1,4	1,6		1,4			1,4		1,3	

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Lifting capacities for bi-fold swingaway
Traglasten Doppelklappspitze
Forces de levage à l’extension treillis repliable double
Capacidades de elevación con plumín articulado

55,4 – 60,0 m | 13/22 m | 360° | 64 t

DIN/ISO

m	55,4					60,0				
m	13					13				
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
11,0	10,6									
12,0	10,6					8,3				
13,0	10,6					8,3				
14,0	10,6	9,8		9,8		8,3				
15,0	10,6	9,8		9,8		8,3				
16,0	10,6	9,8		9,8		8,3	8,5		8,5	
18,0	10,6	9,7	8,4	9,7	8,4	8,3	8,4		8,4	
20,0	10,6	9,6	8,4	9,6	8,4	8,3	8,4	7,7	8,4	7,7
22,0	10,4	9,4	8,4	9,4	8,4	8,3	8,4	7,7	8,4	7,7
24,0	10,3	9,3	8,4	9,3	8,4	8,3	8,3	7,7	8,3	7,7
26,0	10,2	9,1	8,4	9,1	8,4	8,3	8,3	7,7	8,3	7,7
28,0	10,1	9,0	8,4	9,0	8,4	8,3	8,3	7,7	8,3	7,7
30,0	9,9	8,9	8,4	8,9	8,4	8,3	8,2	7,7	8,2	7,7
32,0	9,3	8,8	8,3	8,8	8,3	8,3	8,0	7,7	8,0	7,7
34,0	8,7	8,4	8,2	8,4	8,2	7,9	7,7	7,4	7,7	7,4
36,0	8,1	8,0	8,1	8,0	8,1	7,4	7,4	7,2	7,4	7,2
38,0	7,6	7,5	7,7	7,5	7,7	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
40,0	7,0	7,1	7,2	7,1	7,2	6,6	6,7	6,7	6,7	6,7
42,0	6,6	6,6	6,8	6,6	6,8	6,3	6,4	6,4	6,4	6,4
44,0	6,2	6,3	6,4	6,3	6,4	5,9	6,0	6,1	6,0	6,1
46,0	5,9	5,9	6,1	5,9	6,1	5,6	5,7	5,8	5,7	5,8
48,0	5,5	5,6	5,7	5,6	5,7	5,2	5,3	5,4	5,3	5,4
50,0	5,1	5,2		5,2		4,9	5,0	5,1	5,0	5,1
52,0	4,9	4,9		4,9		4,6	4,7	4,9	4,7	4,9
54,0	4,6	4,7		4,7		4,4	4,5		4,5	
56,0	4,3	4,4		4,3		4,1	4,2		4,2	
58,0	3,8	3,9		3,8		3,9	4,0		4,0	
60,0	3,4	3,5		3,4		3,6	3,7		3,7	
62,0	3,1					3,3	3,4		3,3	
64,0						2,9	3,0		2,9	
66,0						2,6				

m	55,4					60,0				
m	22					22				
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
14,0	5,8									
15,0	5,7									
16,0	5,7					5,1				
18,0	5,6					5,1				
20,0	5,6	5,1		5,1		5,0				
22,0	5,5	5,1		5,1		5,0	4,7		4,7	
24,0	5,4	5,0		5,0		4,9	4,6		4,6	
26,0	5,4	5,0	4,5	5,0	4,5	4,9	4,6		4,6	
28,0	5,3	4,9	4,5	4,9	4,5	4,9	4,6	4,3	4,6	4,3
30,0	5,2	4,8	4,4	4,8	4,4	4,8	4,5	4,3	4,5	4,3
32,0	5,2	4,8	4,3	4,8	4,3	4,8	4,5	4,3	4,5	4,3
34,0	5,1	4,7	4,3	4,7	4,3	4,7	4,5	4,2	4,5	4,2
36,0	5,1	4,7	4,2	4,7	4,2	4,7	4,4	4,2	4,4	4,2
38,0	5,0	4,7	4,2	4,7	4,2	4,7	4,4	4,1	4,4	4,1
40,0	4,9	4,6	4,1	4,6	4,1	4,6	4,4	4,1	4,4	4,1
42,0	4,9	4,5	4,1	4,5	4,1	4,6	4,4	4,1	4,4	4,1
44,0	4,8	4,5	4,0	4,5	4,0	4,6	4,4	4,0	4,4	4,0
46,0	4,8	4,4	4,0	4,4	4,0	4,5	4,3	4,0	4,3	4,0
48,0	4,7	4,3	4,0	4,3	4,0	4,5	4,3	4,0	4,3	4,0
50,0	4,7	4,2	4,0	4,2	4,0	4,5	4,2	4,0	4,2	4,0
52,0	4,6	4,2	4,0	4,2	4,0	4,3	4,1	3,9	4,1	3,9
54,0	4,3	4,1	4,0	4,1	4,0	4,1	4,0	3,9	4,0	3,9
56,0	4,1	4,0	3,9	4,0	3,9	3,9	3,8	3,9	3,8	3,9
58,0	3,9	3,8	3,9	3,8	3,9	3,7	3,7	3,8	3,7	3,8
60,0	3,6	3,7		3,7		3,4	3,6	3,8	3,6	3,8
62,0	3,4	3,5		3,5		3,3	3,4	3,6	3,4	3,6
64,0	3,2	3,3		3,3		3,1	3,2		3,2	
66,0	2,9	3,1		2,9		2,9	3,0		3,0	
68,0	2,6	2,7		2,6		2,7	2,8		2,8	
70,0	2,3					2,5	2,6		2,5	
72,0						2,2	2,3		2,2	
74,0						2,0				
76,0						1,7				

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Lifting capacities for lattice extension
Traglasten Auslegerverlängerung
Forces de levage à l’extension treillis
Capacidades de elevación para extensión de pluma

55,4 – 60,0 m | 30/38 m | 360˚ | 64 t

DIN/ISO

m			55,4					60,0		
m			30					30		
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
16,0	4,8									
18,0	4,8					4,0				
20,0	4,8					4,0				
22,0	4,8					4,0				
24,0	4,8	4,7		4,7		4,0				
26,0	4,8	4,6		4,6		4,0	4,2		4,2	
28,0	4,8	4,4	3,9	4,4	3,9	4,0	4,2		4,2	
30,0	4,7	4,3	3,9	4,3	3,9	4,0	4,1	3,4	4,1	3,4
32,0	4,6	4,2	3,8	4,2	3,8	4,0	4,0	3,4	4,0	3,4
34,0	4,4	4,0	3,8	4,0	3,8	4,0	3,9	3,4	3,9	3,4
36,0	4,3	3,9	3,7	3,9	3,7	4,0	3,8	3,4	3,8	3,4
38,0	4,1	3,8	3,6	3,8	3,6	4,0	3,7	3,4	3,7	3,4
40,0	4,0	3,7	3,5	3,7	3,5	3,9	3,6	3,4	3,6	3,4
42,0	3,9	3,6	3,4	3,6	3,4	3,8	3,5	3,4	3,5	3,4
44,0	3,8	3,5	3,3	3,5	3,3	3,7	3,5	3,3	3,5	3,3
46,0	3,7	3,4	3,3	3,4	3,3	3,6	3,4	3,2	3,4	3,2
48,0	3,6	3,3	3,2	3,3	3,2	3,5	3,3	3,2	3,3	3,2
50,0	3,4	3,2	3,1	3,2	3,1	3,4	3,2	3,1	3,2	3,1
52,0	3,4	3,2	3,1	3,2	3,1	3,3	3,1	3,0	3,1	3,0
54,0	3,3	3,1	3,0	3,1	3,0	3,2	3,1	3,0	3,1	3,0
56,0	3,2	3,0	3,0	3,0	3,0	3,1	3,0	3,0	3,0	3,0
58,0	3,1	2,9	2,9	2,9	2,9	3,0	2,9	2,9	2,9	2,9
60,0	3,0	2,9	2,8	2,9	2,8	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9
62,0	2,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
64,0	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,6	2,6	2,7	2,6	2,7
66,0	2,6	2,6		2,6		2,5	2,5	2,6	2,5	2,6
68,0	2,5	2,5		2,5		2,3	2,4		2,4	
70,0	2,3	2,4		2,4		2,2	2,3		2,3	
72,0	2,1	2,3		2,1		2,1	2,2		2,2	
74,0	1,8	2,0		1,8		1,9	2,0		2,0	
76,0	1,6	1,7		1,6		1,7	1,8		1,7	
78,0	1,4					1,5	1,6		1,5	
80,0							1,3		1,3	

m			55,4					60,0		
m			38					38		
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
18,0	3,5					2,8				
20,0	3,5					2,8				
22,0	3,5					2,8				
24,0	3,5					2,8				
26,0	3,4	3,4		3,4		2,8	3,0		3,0	
28,0	3,4	3,3		3,3		2,8	3,0		3,0	
30,0	3,3	3,2		3,2		2,8	2,9		2,9	
32,0	3,2	3,1	3,0	3,1	3,0	2,8	2,8	2,7	2,8	2,7
34,0	3,2	3,0	2,9	3,0	2,9	2,8	2,8	2,7	2,8	2,7
36,0	3,1,	2,9	2,9	2,9	2,9	2,8	2,7	2,7	2,7	2,7
38,0	3,0	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,7	2,6	2,7	2,6
40,0	2,9	2,8	2,7	2,8	2,7	2,7	2,6	2,6	2,6	2,6
42,0	2,8	2,7	2,6	2,7	2,6	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5
44,0	2,7	2,6	2,5	2,6	2,5	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5
46,0	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4
48,0	2,6	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,3	2,4	2,3
50,0	2,5	2,3	2,3	2,3	2,3	2,4	2,3	2,3	2,3	2,3
52,0	2,4	2,3	2,2	2,3	2,2	2,3	2,2	2,2	2,2	2,2
54,0	2,3	2,2	2,2	2,2	2,2	2,3	2,2	2,2	2,2	2,2
56,0	2,2	2,1	2,1	2,1	2,1	2,2	2,1	2,1	2,1	2,1
58,0	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
60,0	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0
62,0	2,0	1,9	1,9	1,9	1,9	2,0	1,9	2,0	1,9	2,0
64,0	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
66,0	1,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,9	1,8	1,9	1,8	1,9
68,0	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
70,0	1,7	1,7		1,7		1,8	1,7	1,8	1,7	1,8
72,0	1,6	1,7		1,7		1,6	1,6	1,7	1,6	1,7
74,0	1,5	1,6		1,6		1,5	1,6		1,6	
76,0	1,4	1,5		1,5		1,4	1,5		1,5	
78,0	1,4	1,5		1,4		1,3	1,4		1,4	
80,0	1,1	1,3		1,1			1,3		1,2	

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Lifting capacities for bi-fold swingaway
Traglasten Doppelklappspitze
Forces de levage à l’extension treillis repliable double
Capacidades de elevación con plumín articulado

55,4 – 60,0 m | 13/22 m | 360˚ | 14 t

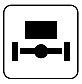
DIN/ISO

m	55,4					60,0				
m	13					13				
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
11,0	10,6									
12,0	10,6					8,3				
13,0	10,6					8,3				
14,0	10,6	9,8		9,8		8,3				
15,0	10,6	9,8		9,8		8,3				
16,0	10,6	9,8		9,8		8,3	8,5		8,5	
18,0	10,6	9,7	8,4	9,7	8,4	8,3	8,4		8,4	
20,0	10,0	9,6	8,4	9,4	8,4	8,3	8,4	7,7	8,4	7,7
22,0	8,8	8,9	8,4	8,8	8,4	7,8	8,4	7,7	7,8	7,7
24,0	7,4	8,1	8,2	7,4	8,1	6,4	7,2	7,7	6,4	7,2
26,0	6,1	6,8	7,5	6,1	6,8	5,2	5,9	6,7	5,2	5,9
28,0	5,1	5,7	6,3	5,1	5,7	4,2	4,8	5,5	4,2	4,8
30,0	4,2	4,7	5,3	4,2	4,7	3,4	3,9	4,5	3,4	3,9
32,0	3,4	3,9	4,4	3,4	3,9	2,6	3,1	3,6	2,6	3,1
34,0	2,7	3,2	3,6	2,7	3,2	1,9	2,4	2,9	1,9	2,4
36,0	2,1	2,5	2,9	2,1	2,5	1,3	1,8	2,2	1,3	1,8
38,0	1,6	1,9	2,3	1,6	1,9		1,2	1,6		1,2
40,0	1,1	1,4	1,7	1,1	1,4			1,0		
42,0			1,2							

m	55,4					60,0				
m	22					22				
	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°	5°	20°	40°	* 5° - 20°	* 20° - 40°
14,0	5,8									
15,0	5,7									
16,0	5,7					5,1				
18,0	5,6					5,1				
20,0	5,6	5,1		5,1		5,0				
22,0	5,5	5,1		5,1		5,0	4,7		4,7	
24,0	5,4	5,0		5,0		4,9	4,6		4,6	
26,0	5,4	5,0	4,5	5,0	4,5	4,9	4,6		4,6	
28,0	5,1	4,9	4,5	4,8	4,5	4,9	4,6	4,3	4,6	4,3
30,0	4,9	4,8	4,4	4,7	4,4	4,1	4,5	4,3	4,1	4,3
32,0	4,1	4,7	4,3	4,1	4,3	3,3	4,3	4,3	3,3	4,3
34,0	3,4	4,2	4,3	3,4	4,2	2,6	3,5	4,2	2,6	3,5
36,0	2,8	3,5	4,2	2,8	3,5	2,0	2,9	3,8	2,0	2,9
38,0	2,2	2,9	3,7	2,2	2,9	1,5	2,3	3,1	1,5	2,3
40,0	1,7	2,4	3,1	1,7	2,4	1,0	1,7	2,5	1,0	1,7
42,0	1,3	1,9	2,5	1,3	1,9		1,2	1,9		1,2
44,0		1,4	2,0		1,4			1,4		
46,0		1,0	1,5		1,0					
48,0			1,1							

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga

Symbols Glossary
Symbolerklärung
Glossaire des symboles
Glosario de simbolos



Axle load
Achslast
Charge à l'essieu
Carga por eje



Hookblock
Hakenflasche
Moufle
Gancho



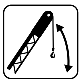
Boom
Ausleger
Flèche
Pluma



Lattice extension
Auslegerverlängerung
Extension treillis
Extensión de celosia



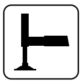
Boom elevation
Wippwerk
Relevage
Elevacion de pluma



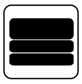
Lattice extension (luffing)
Auslegerverlängerung (wippbar)
Extension treillis (volée variable)
Extensión de celosia (angulable hidráulicamente)



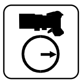
Boom telescoping
Teleskopieren
Télescopage de flèche
Telescopaje de pluma



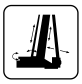
Outriggers
Abstützung
Calage
Estabilizadores



Counterweight
Gegengewicht
Contrepoids
Contrapeso



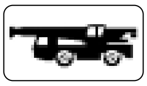
Radius
Ausladung
Portée
Radio



Crane functions
Kranbewegungen
Mouvements de la grue
Funciones de la grúa



Slewing/Working range
Drehwerk/Arbeitsbereich
Orientation/Rayon d'operation
Giro/Gamma de trabajo



Crane travel
Fahrstellung
Déplacement de la grue
Grúa en translado



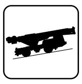
Travel speed
Fahrgeschwindigkeit
Vitesse de déplacement
Velocidad de desplazamiento



Gear
Gang
Rapport
Cambio



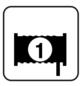
Speed
Geschwindigkeit
Vitesse
Velocidad



Gradeability
Steigfähigkeit
Aptitude en pente
Superacion de pendientes



Off road
Gëlande
Tout-terrain
Fuera carretera



Main hoist
Haupthubwerk
Treuil principal
Cabrestante principal



Tyres
Bereifung
Pneumatiques
Neumáticos



Auxiliary hoist
Hilfshubwerk
Treuil auxiliaire
Cabrestante auxiliar

Notes
Hinweise
Notes
Notas

GROVE®

Grove Worldwide – World Headquarters
Western Hemisphere
1565 Buchanan Trail East, P.O. Box 21
Shady Grove, Pennsylvania 17256-0021,
USA
Tel: [Int + 1] (717) 597-8121
Fax: [Int + 1] (717) 597-4062

Grove Europe Limited*
Europe, Africa, Middle East
(Sales & Marketing)
1 Emperor Way
Doxford International Business Park
Sunderland SR3 3XR, England
Tel: [Int + 44] (0) 191 515-7253
Fax: [Int + 44] (0) 191 564-0442

Deutsche Grove GmbH
Germany (Sales & Service)
Helmholtzstrasse 12, Postfach 5026
D-40750 Langenfeld, Germany
Tel: [Int + 49] (0) 2173 8909-0
Fax: [Int + 49] (0) 2173 8909-30

Deutsche Grove GmbH
Wilhelmshaven Works
Industriegelande West,
D-26389 Wilhelmshaven,
Postfach 1853, D-26358 Wilhelmshaven,
Germany
Tel: [Int + 49] (0) 4421 294-0
Fax: [Int + 49] (0) 4421 294-301

Grove France S.A.S.
France (Sales & Service)
16, Chaussée Jules-César, 95520 OSNY
B.P. 203, 95523 Cergy Pontoise
France
Tel: [Int + 33] (0) 1 303-13150
Fax: [Int + 33] (0) 1 303-86085

Grove Asia/Pacific - Representative Office
Asia/Pacific, Far East
171 Chin Swee Road
#10-09 San Centre, Singapore 16987
Tel: [Int + 65] 536-6112
Fax: [Int + 65] 536-6119

Grove China - Representative Office
Room 713, Towercrest Plaza
No. 3 Mai Zi Dian West Road
Chao Yang District
Beijing, China 100016
Tel: [Int + 86] (0) 10 646-71690
Fax: [Int + 86] (0) 10 646-71691

Grove Middle East
P.O. Box 290
Dubai, United Arab Emirates
Tel: [Int + 971] (0) 4 348-4478
Fax: [Int + 971] (0) 4 348-4478

Lifetime Customer Support
Western Hemisphere
1086 Wayne Avenue
Chambersburg, Pennsylvania 17201
USA
Tel: [Int + 1] (717) 263-5100
Fax: [Int + 1] (717) 267-0404

Europe, Africa, Middle East, Asia/Pacific
Grove Europe Limited*
1 Emperor Way,
Doxford International Business Park
Sunderland SR3 3XR, England
Tel: [Int + 44] (0) 191 565-6281
Parts Fax: [Int + 44] (0) 191 515-7475
Service Fax: [Int + 44] (0) 191 515-7340

*Grove Europe Limited,
Registered in England, Number 1845128.

http://www.groveworldwide.com

Distributed By:

Publication-No.: 3-1333 - GMK 6220 - 03.00/ 1M